



TỔNG CÔNG TY KHÁNH VIỆT - KHANH VIET CORPORATION
 Add: 118 Hung Vuong - Nha Trang - Khanh Hoa - Viet Nam
 Tel: (84.58) 3526 790 - Fax: (84.58) 3524 221 - Email: info@khatoco.com
 Website: www.khatoco.com



TỔNG CÔNG TY KHÁNH VIỆT
 KHANH VIET CORPORATION



BÁO CÁO THƯỜNG NIÊN
 ANNUAL REPORT
2016

TỔNG CÔNG TY KHÁNH VIỆT

Tên giao dịch quốc tế : **Khanh Viet Corporation Limited**

Tên viết tắt : **KHATOCO**

Ngày thành lập : **04/10/1983**

Địa chỉ trụ sở chính : **118 Hùng Vương - Nha Trang - Khánh Hòa**

Điện thoại : **(84.58) 3526 790**

Fax : **(84.58) 3524 221**

Email : **info@khatoco.com**

Website : **www.khatoco.com**

Số lượng nhân viên : **5.023 người**

Số đơn vị thành viên : **33**

Mô hình tổ chức và hoạt động : **Công ty mẹ - Công ty con.**

- Các nhóm ngành nghề chính :
1. Công nghiệp Thuốc lá;
 2. Công nghiệp In - Bao bì;
 3. Công nghiệp Dệt - Nhuộm;
 4. Công nghiệp Chăn nuôi - Chế biến thực phẩm;
 5. Công nghiệp Thuộc da;
 6. Khách sạn - Dịch vụ Du lịch;
 7. Thời trang May - Da;
 8. Kinh doanh Thương mại - Xuất nhập khẩu;
 9. Kinh doanh Bất động sản;

- Danh hiệu cao quý đã đạt được :
- Đơn vị Anh hùng thời kỳ đổi mới
 - Huân chương lao động hạng nhất
 - Huân chương độc lập hạng nhất
 - Sao Vàng Đất Việt liên tục các năm 2009-2016
 - Hàng Việt Nam Chất lượng cao liên tục các năm 2010-2017
 - Doanh nghiệp xếp hạng đặc biệt - 2015
 - Thương hiệu Quốc gia - 2016



KHANH VIET CORPORATION

International transaction name : **Khanh Viet Corporation Limited**

Abbreviated name : **KHATOCO**

Date of establishment : **04/10/1983**

Main office address : **118 Hung Vuong - Nha Trang - Khanh Hoa**

Telephone : **(84.58) 3526 790**

Fax : **(84.58) 3524 221**

Email : **info@khatoco.com**

Website : **www.khatoco.com**

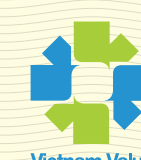
No. of staff : **5,023 persons**

No. of members units : **33**

Model of organization and activities : **Parent Company - Affiliated Companies**

- Main business groups :
1. Tobacco Industry;
 2. Printing - Packaging Industry;
 3. Textile - Dyeing Industry;
 4. Hotel - Tourism Services;
 5. Livestock - Food Processing Industry;
 6. Tanning Industry;
 7. Garment - Leather Fashion;
 8. Trade - Import Export;
 9. Real Estate Business.

- Noble titles achieved :
- Heroic Unit in the innovative period
 - First class labor medal
 - First class independence medal
 - Vietnamese Golden Star in consecutive years 2009-2016
 - Vietnamese High Quality Product in consecutive years 2010-2017
 - Rated as Special Company - 2015
 - National Brand - 2016



CÁC ĐƠN VỊ HẠCH TOÁN PHỤ THUỘC

NHÀ MÁY THUỐC LÁ KHATOCO KHÁNH HÒA

Địa chỉ: Đường Trường Sơn - Bình Tân - Nha Trang - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3881110 - 3881111 Fax: (84.58) 3881112
Email: nmtilkh@khatoco.com
Website: http://thuoclakhanhhoa.khatoco.com
Chuyên sản xuất sản phẩm thuốc lá và bán buôn sản phẩm thuốc lá, thuốc lào.

NHÀ MÁY THUỐC LÁ KHATOCO PHÚ YÊN

Địa chỉ: Một phần lô B5 - Khu công nghiệp An Phú - Xã Bình Kiến - Thành phố Tuy Hòa - Phú Yên
Điện thoại: (84.57) 3810636 Fax: (84.57) 3810673
Email: nmtilphuyen@khatoco.com
Website: http://thuoclaphuyen.khatoco.com
Chuyên sản xuất thuốc lá điếu, trồng trọt, thu mua, chế biến thuốc lá lá.

CÔNG TY THUỐC LÁ NGUYÊN LIỆU KHATOCO

Địa chỉ: Cụm Công nghiệp Đắc Lộc - Vĩnh Phương - Nha Trang - Khánh Hòa
Điện thoại:(84.58) 3727915 Fax: (84.58) 3727914
Email: tobaccoleaf@khatoco.com
Website: http://thuoclanguyenlieu.khatoco.com
Chuyên trồng cây thuốc lá, thuốc lào; tước cọng và sấy khô thuốc lá; bán buôn nông, lâm sản nguyên liệu (trừ gỗ, tre, nứa) và động vật sống.

XÍ NGHIỆP MAY KHATOCO

Địa chỉ: Cụm công nghiệp Khatoco Ninh Ích - Xã Ninh Ích - Ninh Hòa - Khánh Hòa
Tel: (84.58) 3624624 Fax: (84.58) 3624179
Email: maykto@khatoco.com
Website: http://may.khatoco.com
Chuyên sản xuất và gia công các mặt hàng may mặc sẵn.

CÔNG VIÊN DU LỊCH YANG BAY

Địa chỉ: Xã Khánh Phú - Khánh Vĩnh - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3792345 - 3792319 - 3792320
Fax: (84.58) 3792346
Email: yangbay@khatoco.com
Website: http://yangbay.khatoco.com
Chuyên kinh doanh cơ sở lưu trú, du lịch, dịch vụ vui chơi giải trí, lữ hành nội địa và quốc tế, bán hàng lưu niệm, vận tải hành khách.

TRUNG TÂM GIỐNG ĐÀ ĐIỀU KHATOCO QUẢNG NAM

Địa chỉ: Phú Bình - Xã Tam Phú - TP Tam Kỳ - Quảng Nam
Điện thoại: (84.510) 3888048 - 3888069 Fax: (84.510) 3888069
Email: dadieuquangnam@khatoco.com
Website: http://dadieuquangnam.khatoco.com
Chuyên sản xuất, cung cấp con giống đà điểu, các sản phẩm từ thịt đà điểu.

TRUNG TÂM GIỐNG ĐÀ ĐIỀU KHATOCO NINH HÒA

Địa chỉ: Đại Cát - Xã Ninh Phụng - Ninh Hòa - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3620945 - 3613525 - 2245770
Fax: (84.58) 3613525
Email: ttdadieunh@khatoco.com
Website: http://dadieuninhhoa.khatoco.com
Chuyên sản xuất, cung cấp con giống, thịt, trứng đà điểu.

CÔNG TY KINH DOANH ĐÀ ĐIỀU - CÁ SÁU KHATOCO

Địa chỉ: Cụm công nghiệp Khatoco Ninh Ích - Xã Ninh Ích - Ninh Hòa - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3624457 Fax: (84.58) 3624455
Email: ddcs@khatoco.com, tannery@khatoco.com
Website: http://dadieucasau.khatoco.com
Nhà máy thuốc da đà điểu, cá sấu và các loại da nổi sần khác như trăn, rắn, kỳ đà... với công suất hàng trăm ngàn tấm/ năm. Nuôi và kinh doanh cá sấu, con giống; tư vấn đầu tư và hướng dẫn kỹ thuật nuôi cá sấu.

CHI NHÁNH TCT KHÁNH VIỆT - CTY TNHH MTV TẠI TP. HỒ CHÍ MINH

Địa chỉ: 259A Hai Bà Trưng - Phường 6 - Quận 3 - Tp. Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84.8) 38440237 Fax: (84.8) 38444495
Email: cntphcm-kto@khatoco.com

CHI NHÁNH TCT KHÁNH VIỆT - CTY TNHH MTV TẠI GIA LAI

Địa chỉ: Dốc Đỏ - Phú Cần - Krông Pa - Gia Lai
Điện thoại: (84.59) 3553593 Fax: (84.59) 3553594
Email: gialai@khatoco.com
Chuyên trồng cây thuốc lá, thuốc lào; mua bán thuốc lá lá; chế biến lá thuốc lá; bán buôn nông, lâm sản nguyên liệu (trừ gỗ, tre, nứa) và động vật sống.

CÁC CÔNG TY CON

CÔNG TY TNHH MTV THƯƠNG MẠI KHATOCO

Địa chỉ: Số 7 Võ Thị Sáu - Vĩnh Nguyên - Nha Trang - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3731314 - 3889697 - 3886500 - 3882230 - 3882369
Fax: (84.58) 3886656 - 3886422 - 3885284
Email: thuongmaikto@khatoco.com; thuongmai-khatoco@dng.vnn.vn
Website: http://thuongmai.khatoco.com
Chuyên bán buôn và bán lẻ thuốc lá điếu sản xuất trong nước; vải, hàng may mặc sẵn. Mua bán thịt và các sản phẩm từ thịt (thịt đà điểu, cá sấu). Mua bán thực phẩm khác (trứng đà điểu). Mua bán giày, dép, ví, vali, túi xách. Mua bán các mặt hàng mỹ nghệ từ đà điểu, cá sấu. Kinh doanh kho bãi và lưu giữ hàng hóa, vận tải hàng bằng đường bộ, cho thuê phương tiện vận tải (xe ô tô từ 12 chỗ trở lên).

CÔNG TY TNHH MTV TÂN KHÁNH AN

Địa chỉ: Đường D2 - Khu Công nghiệp Bắc Vĩnh - TP. Vĩnh - Nghệ An
Điện thoại: (84.38) 3514686 - 3514527 Fax: (84.38) 3852094
Email: tankhanhan@khatoco.com
Website: http://tankhanhan.khatoco.com
Chuyên sản xuất thuốc lá điếu, kinh doanh và sản xuất bao bì nhựa các loại.

CÔNG TY TNHH MTV ĐẦU TƯ VÀ KINH DOANH BẤT ĐỘNG SẢN KHATOCO

Địa chỉ: 13B Hoàng Hoa Thám - Lộc Thọ - Nha Trang - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3524856 Fax: (84.58) 3524861
Email: khareal@khatoco.com
Kinh doanh bất động sản, quyền sử dụng đất thuộc chủ sở hữu, chủ sử dụng hoặc đi thuê; tư vấn, môi giới, đấu giá bất động sản, đấu giá QSD đất; xây dựng nhà các loại; xây dựng công trình kỹ thuật dân dụng khác; hoạt động kiến trúc và tư vấn kỹ thuật có liên quan...

CÔNG TY CỔ PHẦN DỆT TÂN TIẾN

Địa chỉ: Vĩnh Nguyên - Nha Trang - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3730330 - 3882228 - 3881804
Fax: (84.58) 3882926
Email: tatex_khatoco@khatoco.com
Website: http://tantien.khatoco.com
Chuyên sản xuất sợi, vải các loại, áo quần, các sản phẩm cho tiêu dùng và công nghiệp có sử dụng nguyên liệu chính từ vải, nguyên phụ liệu cho ngành dệt may; mua bán, xuất nhập khẩu vải, sợi các loại, các sản phẩm dệt may, máy móc thiết bị và nguyên phụ liệu ngành dệt may.

CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH LONG PHÚ

Địa chỉ: Đá Chồng - Vĩnh Lương - Nha Trang - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3839235 - 3839067 - 3527022
Fax: (84.58) 3839018 - 3527022
Email: longphutourist@khatoco.com
Website: http://longphutourist.com
Chuyên kinh doanh khách sạn, làng du lịch; du lịch lữ hành nội địa, quốc tế; dịch vụ vui chơi giải trí, dịch vụ du lịch lặn biển; tổ chức hoạt động thể thao giải trí trên biển, kinh doanh karaoke; vận tải khách đường bộ, đường thủy (bao gồm cả vận chuyển khách du lịch và vận tải hành khách theo tuyến cố định); dịch vụ ăn uống, giải khát; mua bán rượu, thuốc lá điếu sản xuất trong nước, bán hàng lưu niệm...

CÁC CÔNG TY LIÊN KẾT

CÔNG TY CỔ PHẦN IN BAO BÌ KHATOCO

Địa chỉ: 36Bis Trường Sơn - Bình Tân - Nha Trang - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3881183 - 3730214 - 3883451
Fax: (84.58) 3882397
Email: inkto@khatoco.com
Website: http://in.khatoco.com
Chuyên sản xuất các loại bao bì giấy, bì thư, vở học sinh.

CÔNG TY CỔ PHẦN SẢN XUẤT - THƯƠNG MẠI - DỊCH VỤ KHATOCO

Địa chỉ: A29 và A30 Cụm Công nghiệp Diên Phú - xã Diên Phú - Diên Khánh - Khánh Hòa.
Điện thoại: (84.58) 3880750 Fax: (84.58) 3887345
Email: cokhi@khatoco.com
Website: http://cokhikhatoco.com
Chuyên chế tạo máy móc, thiết bị, phụ tùng phục vụ công nghiệp, nông nghiệp và các công trình dân dụng khác. Đầu tư và kinh doanh cơ sở hạ tầng khu công nghiệp.

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐÔNG Á

Địa chỉ: 18 Nguyễn Xiển - Vĩnh Hải - Nha Trang - Khánh Hòa
Cơ sở 2: Lô F1, F2, F3 Cụm Công nghiệp Đắc Lộc - Vĩnh Phương - Nha Trang - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3831613 - 3834348 - 3831610
Fax: (84.58) 3831957
Email: dopack@khatoco.com
Website: http://donga.khatoco.com
Chuyên sản xuất giấy và bao bì các loại; in bao bì, tem nhãn và ấn phẩm các loại; kinh doanh xuất nhập khẩu giấy và nguyên liệu giấy, bao bì; vận tải hàng hóa bằng đường bộ.

CÔNG TY CỔ PHẦN GIẤY RẠNG ĐÔNG

Địa chỉ: Phước Tuy - Diên Phước - Diên Khánh - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3780914 - 3780123 - 3780121
Fax: (84.58) 3780123
Email: cophanrdkhanhhoa@gmail.com
Website: http://rangdong.khatoco.com
Chuyên sản xuất giấy cho công nghiệp bao bì.

CÔNG TY CỔ PHẦN THỨC ĂN CHĂN NUÔI KHATOCO

Địa chỉ: Nhĩ Sự - Xã Ninh Thân - Ninh Hòa - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 2215839 - 2215868 - 3613888
Fax: (84.58) 3613922
Email: khafeed@khatoco.com
Website: http://khafeed.khatoco.com
Chuyên sản xuất, kinh doanh các sản phẩm thức ăn chăn nuôi gia súc và gia cầm.

CÔNG TY CỔ PHẦN KHÁNH TÂN

Địa chỉ: Buôn Lác - Xã Ninh Tây - Ninh Hòa - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3602694 - 3602699 Fax: (84.58) 3848777
Email: khanhtanco@khatoco.com
Website: http://khanhtan.khatoco.com
Chuyên chăn nuôi, mua bán lợn giống, lợn thịt, bò giống, bò thịt, đà điểu, cá sấu nuôi; kinh doanh thuốc thú y, trang thiết bị thú y, tinh trùng lợn; giết mổ chế biến thực phẩm từ lợn; trồng rừng và chăm sóc rừng; trồng cây hàng năm, trồng cây lâu năm.

CÔNG TY CỔ PHẦN KHATOCO - LIBERTY

Địa chỉ: 09 Biệt Thự - Lộc Thọ - Nha Trang - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3528206 - 3528205 Fax: (84.58) 3528205
Email: khatoco-liberty@khatoco.com
Website: http://odysseahotels.com/nhatrang-hotel
Chuyên kinh doanh khách sạn, du lịch lữ hành nội địa, quốc tế; dịch vụ vui chơi giải trí, dịch vụ du lịch lặn biển, vận tải khách đường bộ (bao gồm cả vận chuyển khách du lịch và vận tải hành khách theo tuyến cố định); dịch vụ ăn uống, giải khát; mua bán rượu, thuốc lá điếu sản xuất trong nước, bán hàng lưu niệm.

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ KHÁNH HÀ (KDL BẢO ĐẠİ - NHA TRANG)

Địa chỉ: Cầu Đá - Vĩnh Nguyên - Nha Trang - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3590147 Fax: (84.58) 3590146
Email: khanhha@khanhha.com.vn
Đầu tư dự án Khu du lịch nghỉ dưỡng cao cấp tại Khu du lịch Bảo Đại gồm: Bến du thuyền, biệt thự, KS 5 sao. Ước tổng giá trị đầu tư: 116 tỷ đồng. Hiện đang trong giai đoạn triển khai, dự kiến hoàn thành cuối năm 2017.

CÔNG TY CỔ PHẦN DU LỊCH KHÁNH TÂM

Địa chỉ: 22 Hùng Vương - Nha Trang - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3526586
Đầu tư xây dựng dự án Khách sạn Ibis Styles Nha Trang, 26 tầng, trên khu đất có diện tích 1.796,5m². Ước tổng giá trị đầu tư: 556,6 tỷ đồng. Dự án đang được thi công, dự kiến hoàn thành Quý II/2017.

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI - DỊCH VỤ PHÚ KHÁNH VIỆT

Địa chỉ: 80 Nguyễn Huệ - Phường 5 - Thị xã Tuy Hòa - Phú Yên
Tel: (84.57) 3822030 Fax: (84.57) 3822030
Đầu tư xây dựng dự án Trung tâm Thương mại - Khách sạn tại 80 Nguyễn Huệ, thành phố Tuy Hòa, tỉnh Phú Yên. Ước tổng giá trị đầu tư: 50 tỷ đồng. Hiện đang trong giai đoạn triển khai, dự kiến hoàn thành cuối năm 2017.

CÔNG TY TNHH QUỐC TẾ AK

Địa chỉ: 259A Hai Bà Trưng - Phường 6 - Quận 3 - Tp. Hồ Chí Minh
Điện thoại: (84.8) 38565888
Chuyên bán buôn và bán lẻ thuốc lá điếu sản xuất trong nước.

■ CÔNG TY TNHH VIỆT KHÁNH PHÚ

Địa chỉ: Cụm Công nghiệp Diên Phú - Xã Diên Phú - Diên Khánh - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3770579 Fax: (84.58) 3770578
Email: vietkhanhphu@khatoco.com
Website: http://vietkhanhphu.khatoco.com
Chuyên sản xuất, kinh doanh các sản phẩm thời trang cao cấp: va li, túi xách, ví nam, ví nữ, giày dép, sản phẩm quà tặng... từ da đà điểu, cá sấu, da trăn và các loại da khác.

■ CÔNG TY CỔ PHẦN TÂN VIỆT

Địa chỉ: 12-14 Trần Phú - Nha Trang - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3818129 - 3820999 Fax: (84.58) 3822866
Email: info@sunrisenhatrang.com.vn
Website: http://www.sunrisenhatrang.com.vn/
Chuyên kinh doanh khách sạn; nhà hàng, tiệc cưới, hội nghị; bán lẻ hàng hóa (thủ công mỹ nghệ, lưu niệm, rượu, thuốc lá...); đổi ngoại tệ; du lịch lữ hành nội địa và quốc tế; dịch vụ tắm hơi, massage, cắt tóc, làm đầu...; đào tạo kỹ năng, nghiệp vụ du lịch; tư vấn, quản lý khách sạn; kinh doanh căn hộ cho thuê...

■ CÔNG TY TNHH MƯỜNG THANH NHA TRANG

Địa chỉ: 60 Trần Phú - Nha Trang - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3525047 Fax: (84.58) 3898877
Email: info@nhatrangcentre.muongthanh.vn
Website: http://luxurynhatrang.muongthanh.com/
Chuyên kinh doanh: Khách sạn; nhà hàng; điều hành tour du lịch; dịch vụ vận tải hành khách ven biển, đường thủy nội địa, đường bộ; xây dựng nhà các loại, công trình đường sắt và đường bộ; đại lý vé tàu, xe, máy bay; kinh doanh bất động sản...

■ CÔNG TY TNHH MIỀN NHIỆT ĐỚI NHA TRANG

Địa chỉ: 40 Trần Phú - Nha Trang - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3522422
Chuyên kinh doanh: Khách sạn; hoạt động vui chơi, giải trí, thể thao trên biển; kinh doanh lữ hành nội địa và quốc tế; đại lý du lịch; vận tải hành khách ven biển, đường thủy nội địa, đường bộ... Công ty đang đầu tư Dự án Tropicana Nha Trang, trên khu đất có diện tích 10.497,3 m², loại hình: Khách sạn, căn hộ.

■ CÔNG TY TNHH INVEST PARK NHA TRANG

Địa chỉ: Công viên Phú Đồng - Trần Phú - Nha Trang - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3523153 Fax: (84.58) 3523883
Email: investparknt@gmail.com
Website: http://www.centralpark.vn
Chuyên kinh doanh: Nhà hàng; hoạt động biểu diễn văn hóa nghệ thuật, tổ chức biểu diễn ca nhạc và các hoạt động tổ chức vui chơi giải trí khác; câu lạc bộ khiêu vũ, sân nhảy; dịch vụ vui chơi giải trí, thể thao trên biển; bãi gửi xe... Hiện nay Invest Park vừa kinh doanh vừa đầu tư xây dựng lại Công viên Phú Đồng.

■ CÔNG TY TNHH BÓN MÙA NHA TRANG

(E-Land Four Seasons, phía Đông đối diện 40 Trần Phú - TP. Nha Trang)
Địa chỉ: 04 Tôn Đức - Nha Trang - Khánh Hòa
Điện thoại: (84.58) 3888999 Fax: (84.58) 3528484
Email: mail@haidanggroup.com
Chuyên kinh doanh: Dịch vụ ăn uống; đại lý du lịch; karaoke, sân nhảy; kinh doanh bất động sản; tắm hơi, massage; vận tải hành khách bằng đường bộ; cho thuê xe, thiết bị thể thao...; tổ chức biểu diễn nghệ thuật, tổ chức sự kiện; sản xuất tinh bột, các loại bánh...

DEPENDENT UNITS

■ KHATOCO KHANH HOA CIGARETTE FACTORY

Address: Truong Son St. - Binh Tan - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3881110 - 3881111 Fax: (84.58) 3881112
Email: nmtlkh@khatoco.com
Website: http://thuoclakhanhhoa.khatoco.com
Specialize in producing, trading cigarettes and tobacco.

■ KHATOCO PHU YEN CIGARETTE FACTORY

Address: B5 - An Phu Industrial Zone - Binh Kien Commune - Tuy Hoa City - Phu Yen Province
Tel: (84.57) 3810636 Fax: (84.57) 3810673
Email: nmtlphuyen@khatoco.com
Website: http://thuoclaphuyen.khatoco.com
Specialize in producing cigarettes; planting, purchasing and processing tobacco.

■ KHATOCO TOBACCO LEAF COMPANY

Address: Dac Loc Industrial Zone - Vinh Phuong Commune - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3727915 Fax: (84.58) 3727914
Email: tobaccoleaf@khatoco.com
Website: http://thuoclanguyenlieu.khatoco.com
Specialize in tobacco plantation; tobacco threshing and drying; trading in agricultural, forestall products (except wood, bamboo, neohouzeaua) and living animals.

■ KHATOCO GARMENT ENTERPRISE

Address: Khatoco Ninh Ich Industrial Zone - Ninh Ich Commute - Ninh Hoa District - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3624624 Fax: (84.58) 3624179
Email: mayktc@khatoco.com
Website: http://may.khatoco.com
Specialize in producing and processing garments.

■ YANG BAY TOURIST PARK

Address: Khanh Phu Commune - Khanh Vinh District - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3792345 - 3792319 - 3792320 Fax: (84.58) 3792346
Email: yangbay@khatoco.com
Website: http://yangbay.khatoco.com
Specialize in accommodation, tourism, entertainments, inbound and outbound tour services, souvenirs, passenger transportation.

■ KHATOCO - QUANG NAM OSTRICH BREEDING CENTER

Address: Phu Binh Hamlet - Tam Phu Commune - Tam Ky City - Quang Nam Province
Tel: (84.510) 3888048 - 3888069 Fax: (84.510) 3888069
Email: dadieuquangnam@khatoco.com
Website: http://dadieuquangnam.khatoco.com
Specialize in feeding and supplying breeding ostriches, products from ostrich meat.

■ KHATOCO - NINH HOA OSTRICH BREEDING CENTER

Address: Dai Cat Hamlet - Ninh Phung Commune - Ninh Hoa District - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3620945 - 3613525 - 2245770 Fax: (84.58) 3613525
Email: ttdadieuninhhoa@khatoco.com
Website: http://dadieuninhhoa.khatoco.com
Specialize in producing and supplying in ostrich breeding, ostrich meat and eggs.

■ KHATOCO OSTRICH - CROCODILE TRADING COMPANY

Address: Khatoco Ninh Ich Industrial Zone - Ninh Ich Commute - Ninh Hoa District - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3624077 Fax: (84.58) 3624555
Email: ddcs@khatoco.com; tannery@khatoco.com
Website: http://dadieucasau.khatoco.com
Specialize in tanning ostrich, crocodile skins and other exotic skins such as python, snake, lizard ... with the capacity of hundreds of thousands of sheets per year. Feeding, trading, breeding crocodiles; investment consultancy and technical guidance for crocodile feeding.

■ KHANH VIET CORPORATION'S BRANCH - COMPANY LIMITED AT HO CHI MINH CITY

Address: 259A Hai Ba Trung St. - Ward 6 - District 3 - Ho Chi Minh City.
Tel: (84.8) 38440237 Fax: (84.8) 38444495
Email: cntphcm-ktc@khatoco.com

■ KHANH VIET CORPORATION'S BRANCH - COMPANY LIMITED AT GIA LAI PROVINCE

Address: Doc Do - Phu Can - Krong Pa District - Gia Lai Province
Tel: (84.59) 3553593 Fax: (84.59) 3553594
Email: gialai@khatoco.com
Specialize in tobacco plantation; tobacco processing; trading in tobacco, agricultural and forestall products (except wood, bamboo, neohouzeaua) and living animals.

SUBSIDIARIES

■ KHATOCO TRADING COMPANY LIMITED

Address: 07 Vo Thi Sau St. - Vinh Nguyen Ward - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3731314 - 3889697 - 3886500 - 3882230 - 3882369
Fax: (84.58) 3886656 - 3886422 - 3885284
Email: thuongmaikt@khatoco.com; thuongmai-khatoco@dng.vnn.vn
Website: http://thuongmai.khatoco.com
Specialize in wholesale and retail trading domestic cigarettes, fabrics, garments. Purchasing and selling ostrich and crocodile meats, products from ostrich and crocodile meats, other food products (ostrich eggs). Purchasing and selling shoes, sandals, wallets, suitcases, handbags. Trading in handicraft articles from ostriches and crocodiles. Warehouse business, inland transportation, cars for rent.

■ TAN KHANH AN COMPANY LIMITED

Address: D2 St. - Bac Vinh Industrial Zone - Vinh City - Nghe An Province
Tel: (84.38) 3514686 - 3514527 Fax: (84.38) 3852094
Email: tankhanhan@khatoco.com
Website: http://tankhanhan.khatoco.com
Specialize in producing cigarette, trading and manufacturing plastic packaging of all kinds.

■ KHATOCO REAL ESTATE BUSINESS INVESTMENT COMPANY LIMITED

Address: 13B Hoang Hoa Tham St. - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3524856 Fax: (84.58) 3524861
Email: khareal@khatoco.com
Specialize in real estate business, land use right; real estate consultancy and brokerage; real estate and land use auction; houses and other civil engineering construction; architecture and relevant technical consultancy.

■ TAN TIEN TEXTILE JOINT - STOCK COMPANY

Address: Vinh Nguyen Ward - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3730330 - 3882228 - 3881804 Fax: (84.58) 3882926
Email: tatex_khatoco@khatoco.com
Website: http://tantien.khatoco.com
Specialize in producing yarns, fabrics of various kinds, garments, goods with main components from fabrics for consuming and industry; materials and accessories for textile - garment industry; trading, import and export fabrics, yarns of all kinds, textile - garment products, machines, equipment, materials and accessories for textile - garment industry.

■ LONG PHU TOURIST JOINT - STOCK COMPANY

Address: Da Chong Wharf - Vinh Luong District - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3839235 - 3839067 - 3527022
Fax: (84.58) 3839018 - 3527022
Email: longphutourist@khatoco.com
Website: http://longphu.khatoco.com
Specialize in hotel, tourist village; inbound, outbound travel; entertainments, sea diving, water sports, karaoke; inland and waterway passenger transportation; food and beverage services; trading in wine and domestic cigarettes, souvenirs...

ASSOCIATED COMPANIES

■ KHATOCO PACKAGING PRINTING JOINT - STOCK COMPANY

Address: 36Bis Truong Son St. - Binh Tan Ward - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3881183 - 3730214 - 3883451 Fax: (84.58) 3882397
Email: inktc@khatoco.com
Website: http://in.khatoco.com
Specialize in producing paper packaging of all kinds, envelopes, notebooks.

■ KHATOCO TRADING, SERVICES, MANUFACTURING STOCK COMPANY

Address: Block A29 - A30 at Dien Phu Industrial Zone - Dien Phu Commune - Dien Khanh District - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3880750 Fax: (84.58) 3887345
Email: cokhi@khatoco.com
Website: http://cokhikhatoco.com
Specialize in manufacturing machineries, equipment and spare-parts for industry, agriculture and other civil constructions. Infrastructure business and investment at industrial zones.

■ DONG A JOINT - STOCK COMPANY

Address 1: 18 Nguyen Xien St. - Vinh Hai Ward - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
Address 2: Lot F1, F2, F3 - Dac Loc Industrial Zone - Vinh Phuong Commune - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3831613 - 3834348 - 3831610 Fax: (84.58) 3831957
Email: dopack@khatoco.com
Website: http://donga.khatoco.com
Specialize in producing paper, package of all kinds, package printing, stamps and printed products of all kinds; trade and import-export paper, paper materials, package; merchandise inland transportation.

■ RANG DONG PAPER JOINT - STOCK COMPANY

Address: Phuoc Tuy - Dien Phuoc Commune - Dien Khanh District - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3780914 - 3780123 - 3780121 Fax: (84.58) 3780123
Email: cophanrd@dng.vnn.vn
Website: http://rangdong.khatoco.com
Specialize in producing paper for packing industry.

KHATOCO FEED JOINT - STOCK COMPANY

Address: Nhi Su Hamlet - Ninh Than Commune - Ninh Hoa District - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 2215839 - 2215868 - 3613888 Fax: (84.58) 3613922
Email: khafeed@khatoco.com
Website: http://khafeed.khatoco.com
Specialize in producing and trading in cattle and poultry feed.

KHANH TAN JOINT - STOCK COMPANY

Address: Buon Lac Hamlet - Ninh Tay Commune - Ninh Hoa District - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3602694 - 3602699 Fax: (84.58) 3848777
Email: khanhtanco@khatoco.com
Website: http://khanhtan.khatoco.com
Specialize in rearing, purchasing and selling breeding pigs, pigs for meat, breeding cows, cows for meat, ostriches, crocodiles. Trading in veterinary medicines, veterinary equipment, pig sperm; slaughtering, processing food products from pigs; forest planting and caring; short term and long term tree plantation.

KHATOCO - LIBERTY JOINT - STOCK COMPANY

Address: 9 Biet Thu St. - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3528206 - 3528205 Fax: (84.58) 3528205
Email: khatoco-liberty@khatoco.com
Website: http://odysseahotels.com/nhatrang-hotel
Specialize in hotel, inbound, outbound travel; entertainments, scuba diving, inland passenger transportation; food, beverage services; trade in wine, domestic cigarettes, souvenirs.

KHANH HA INVESTMENT JOINT - STOCK COMPANY

Address: Cau Da - Vinh Nguyen Ward - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
Tel: (058) 3590147 Fax: (058) 3590146
Email: kanhha@kanhha.com.vn
Investing Bao Dai high-grade resort project with marina, villas, five stars hotel. Estimated investment value: 116 billion dong. The project is being implemented and expected to be finished at the end of 2017.

KHANH TAM TOURIST JOINT - STOCK COMPANY

Address: 22 Hung Vuong St. - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3526586
Investing Ibis Styles Nha Trang Hotel project with 26 floors on the area of 1,796.5 m². Estimated investment value: 556.6 billion dong. The project construction is being implemented, expected to be finished in the second quarter of 2017.

PHU KHANH VIET SERVICES - COMMERCE COMPANY LIMITED

Address: 80 Nguyen Hue St. - Ward No.5 - Tuy Hoa City - Phu Yen Province
Tel: (84.57) 3822030 Fax: (84.57) 3822030
Investing in trading center construction project at 80 Nguyen Hue St. - Ward No.5 - Tuy Hoa City - Phu Yen Province. Estimated investment value: 50 billion dong. The project construction is being implemented, expected to be finished at the end of 2017.

AK INTERNATIONAL COMPANY LIMITED

Address: 259A Hai Ba Trung St. - Ward 6 - District 3 - Ho Chi Minh City.
Tel: (84.8) 38565888
Specialize in wholesale and retail trading domestic cigarettes.

VIET KHANH PHU COMPANY LIMITED

Address: Dien Phu Industrial Zone - Dien Phu Commune - Dien Khanh District - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3770579 Fax: (84.58) 3770578
Email: vietkhanhphu@khatoco.com
Website: http://vietkhanhphu.khatoco.com
Specialize in producing and trading in high quality fashionable products: suitcases, handbags, wallets, purses, shoes, and souvenirs from ostrich, crocodile, python and other animals skins.

TAN VIET JOINT - STOCK COMPANY

Address: 12-14 Tran Phu St. - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3818129 - 3820999 Fax: (84.58) 3822866
Email: info@sunrisenhatrang.com.vn
Website: http://www.sunrisenhatrang.com.vn/
Specialize in hotel; restaurant; wedding party; conference; retail (fine handicraft articles, souvenirs, wine, cigarettes...); foreign currency exchange; inbound and outbound travel; steam bath; massage; hairdressing; tourism professional skill training; consultant; hotel management; apartments for rent...

MUONG THANH NHA TRANG COMPANY LIMITED

Address: 60 Tran Phu St. - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3525047 Fax: (84.58) 3898877
Email: info@nhatrangcentre.muongthanh.vn
Website: http://luxuryhatrang.muongthanh.com/
Specialize in hotel; restaurant; tour operation; passenger transport along the beach, passenger domestic waterway transport, passenger road transport; house building, railway and road construction; train, coach, air ticket agency; real estate...

TROPICAL REGION NHA TRANG COMPANY LIMITED

Address: 40 Tran Phu St. - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3522422
Specialize in hotel, amusement services, water sports on the sea; inbound and outbound travel; tourism agency; passenger transport along the beach, passenger inland waterway transport, passenger inland road transport... The company is investing Tropicalcana Project on the area of 10,497.3 m² for hotels, apartments.

INVEST PARK NHA TRANG COMPANY LIMITED

Address: Phu Dong Park - Tran Phu St. - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3523153 Fax: (84.58) 3523883
Email: investparknt@gmail.com
Website: http://www.centralpark.vn
Specialize in restaurant; cultural art performances, musical performances and other entertainments; dancing club, dance floor; amusement services, water sports on the sea; parking... At now, Invest Park is doing business and rebuilding Phu Dong Park.

FOUR SEASONS NHA TRANG COMPANY LIMITED

(E-Land Four Seasons, opposite No. 40 Tran Phu street, Nha Trang city to the east)
Address: 04 Ton Dan St. - Nha Trang City - Khanh Hoa Province
Tel: (84.58) 3888999 Fax: (84.58) 3528484
Email: mail@haidanggroup.com
Specialize in food, beverage services; tourism agency; karaoke; dance floor; real estate; steam bath; massage; passenger road transport; cars, sport instruments for rent; ... art performances, event organization; making flour, cakes...



THÔNG điệp CỦA CHỦ TỊCH HĐQT - TỔNG GIÁM ĐỐC

Kính thưa Nhà đầu tư và Quý đối tác !

Lời đầu tiên, thay mặt toàn thể cán bộ - nhân viên và người lao động trong tổ hợp Công ty mẹ - công ty con Tổng công ty Khánh Việt (KHATOCO), tôi xin gửi lời chúc sức khỏe, hạnh phúc đến Quý vị và Gia đình!

Chân thành cảm ơn Quý vị đã luôn tin tưởng, đồng hành cùng Khatoco trong suốt 34 năm qua và mong muốn tiếp tục nhận được sự hợp tác cùng phát triển nhiều hơn nữa trong thời gian tới.

Trong xu thế toàn cầu hóa với hàng loạt các Hiệp định thương mại chuẩn bị có hiệu lực, Khatoco đã sẵn sàng, chủ động hội nhập bằng chiến lược đổi mới toàn diện và mạnh mẽ tư duy quản trị, kết hợp với những gì Khatoco đã và đang có thế mạnh để đón nhận những cơ hội mới, nhằm mục tiêu phát triển toàn diện giai đoạn 2016 - 2020.

Ngành công nghiệp thuốc lá vẫn là ngành trọng điểm, sẽ đầu tư phát triển chiều sâu, nâng cao giá trị thương hiệu sản phẩm thuốc lá điếu cho thị trường trong nước và xuất khẩu.

Ngành Khách sạn - Dịch vụ du lịch khai thác thế mạnh du lịch sinh thái biển và núi rừng, đi sâu vào phân khúc nghỉ dưỡng và vui chơi giải trí. Vì vậy cần sự hợp tác với các nhà đầu tư chiến lược có thương hiệu.

Ngành thời trang May - Da và Công nghiệp thuộc da với quy trình khép kín, tự chủ và kiểm soát chặt chẽ chất lượng da cùng hệ thống bán hàng chuyên nghiệp. Khai thác triệt để thế



MESSAGE FROM THE CHAIRMAN OF THE MANAGEMENT BOARD - GENERAL DIRECTOR

To Distinguished Investors and Partners !

First of all, on behalf of all the management and staffs of Khanh Viet Corporation (KHATOCO), I would like to wish you and your families healthy and happy!

I sincerely thank you for your trust and accompanying with us during 34 past years and hope to continue receiving your support and cooperation for more mutual development in the coming years.

Following the trend of globalization while many trade agreements coming into effect, Khatoco is ready on our own initiative to integrate by strategy of comprehensive and strong renovation in administrative mentality, combined with our existing strength to welcome new opportunities, aiming at comprehensive development in the period 2016 - 2020.

Tobacco industry continues to be the key sector and will be invested for intensive development for improving the value of cigarettes brands to meet the domestic market and export.

Hotel - tourism industry exploits the advantages of sea and mountain ecotourism, concentrates to the section of resort spa and entertainment. So that we need the cooperation with strategic branded investors.

Leather fashion and tanning industry with the closed process, initiative, strict leather quality control and profes-

sional sales system have exploited absolutely the strength of exotic leather products which pride to be the national brand in 2016.

Công nghiệp In - Bao bì là ngành có hướng đi phát triển bền vững. Trong xu thế mới sẽ tiếp cận công nghệ bao bì thân thiện môi trường, vì vậy cần tìm kiếm các đối tác cung ứng máy móc thiết bị công nghệ tiên tiến và nguồn nguyên liệu phù hợp cho xu thế mới.

Hoàn thành tái cơ cấu sở hữu vốn nhà nước không chỉ phối tại các đơn vị trong toàn Tổ hợp Khatoco (trừ ngành thuốc lá) vào năm 2020. Mục tiêu xây dựng thương hiệu sản phẩm cho từng ngành làm cho thương hiệu KHATOCO ngày càng mạnh hơn, có thêm nhiều khách hàng và người tiêu dùng chọn lựa.

Để đạt được mục tiêu đề ra, Khatoco luôn mong muốn được hợp tác với các nhà đầu tư, các đối tác chiến lược cùng đồng hành với chúng tôi dựa trên 4 thế mạnh: Tài chính - Công nghệ - Thị trường - Quản trị.

Với truyền thống không ngừng đổi mới và phát triển, cùng với lòng quyết tâm và nỗ lực không ngừng của Hội đồng thành viên, Ban Tổng giám đốc và toàn thể cán bộ - nhân viên - người lao động, chúng tôi sẽ không phụ lòng tin tưởng và kỳ vọng mà Quý vị đã và đang dành cho Khatoco.

*Trân trọng !
Lê Tiến Anh*

sional sales system have exploited absolutely the strength of exotic leather products which pride to be the national brand in 2016.

Packaging printing is in the direction of sustainable development. In frond of the new trend, we will approach package technology friendly with the environment, so that we need to look for the suppliers of suitable advanced technology, machinery and materials

In 2020, Khatoco will finish the restructuring of state owned non-dominant capital at the units in the whole Khato-co Corporation (except for tobacco industry). We aim at the target of building brand name for each sector to make KHATOCO brand stronger and stronger and selected by more and more customers.

To gain the target, KHATOCO is always eager to cooperate with strategic investors and partners, basing on 4 strength: Finance - Technology - Market - Administration.

With the tradition of constant innovation and development, along with the determination and the tireless effort of all the Management Board, Directors Board and staffs, we will not betray your trust and expectation for us.

*Yours sincerely !
Le Tien Anh*

Báo Cáo Tổng Quan

HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT KINH DOANH

CỦA TỔ HỢP TỔNG CÔNG TY KHÁNH VIỆT

Năm 2016



II/ Kết quả hoạt động năm 2016

Năm 2016, trong bối cảnh kinh tế thế giới phục hồi khó khăn; kinh tế trong nước tăng trưởng chậm, chưa bền vững, thiên tai hạn hán, lũ lụt xảy ra liên tiếp trên diện rộng cả nước gây thiệt hại lớn về người và của, sức mua tiêu dùng trong nước tiếp tục giảm sút,... hoạt động sản xuất kinh doanh của hầu hết các doanh nghiệp trong nước nói chung và của Tổ hợp công ty mẹ - công ty con Tổng công ty Khánh Việt (Khatoco) nói riêng không tránh khỏi khó khăn thách thức.

Mặc dù vậy, với sự nỗ lực phấn đấu vượt qua khó khăn của từng đơn vị, doanh nghiệp trực thuộc, toàn Tổ hợp công ty mẹ - công ty con Tổng công ty Khánh Việt (bao gồm một số công ty con vừa chuyển đổi thành công ty liên kết) cơ bản đã hoàn thành các mục tiêu, nhiệm vụ đề ra.

1/ Về sản xuất kinh doanh: Toàn Tổ hợp công ty mẹ - công ty con (sau viết tắt là Toàn Tổ hợp) đạt các chỉ tiêu chủ yếu sau:

- + Tổng doanh thu đạt 9.675 tỷ đồng, tăng 6% so với cùng kỳ;
- + Kim ngạch xuất khẩu đạt 46 triệu USD, tăng 18%;
- + Tổng số nộp ngân sách nhà nước đạt 3.343 tỷ đồng, trong đó nộp tại Khánh Hòa 3.252 tỷ đồng, đạt 100,4% kế hoạch giao;
- + Lợi nhuận trước thuế ước đạt 597 tỷ đồng, bằng 99,5%;
- + Vốn chủ sở hữu ước đạt 2.500 tỷ đồng, tăng 7,3%; tổng giá trị tài sản đạt 5.400 tỷ đồng.

Thị trường trong nước, mặc dù hầu hết sản phẩm hàng hóa bị cạnh tranh gay gắt nhưng nhìn chung các đơn vị, doanh nghiệp trong toàn Tổ hợp vẫn giữ được thị trường tiêu thụ; thị trường xuất khẩu tiếp tục được phát triển, mở rộng.

Các sản phẩm tiêu thụ chủ yếu như sau: Thuốc lá điếu đạt 988 triệu bao; bao bì in đạt 847 triệu sản phẩm; bao bì carton đạt 15.231 tấn; bao bì nhựa đạt 36 triệu sản phẩm; vải các loại đạt 1,9 triệu mét; may mặc đạt 2,6 triệu sản phẩm quy đổi; thức ăn chăn nuôi đạt 30.874 tấn; thịt đà điểu, cá sấu đạt 776 tấn; sản phẩm thời trang da đà điểu, cá sấu đạt 29,7 ngàn sản phẩm; khách tham quan du lịch đạt 397 ngàn lượt khách.

2/ Về đầu tư phát triển: Thực hiện kế hoạch đầu tư phát triển đề ra, năm 2016 Tổng công ty đã đầu tư, cơ bản hoàn thành 02 dự án trọng điểm:

- Dự án đầu tư mới dây chuyền sản xuất thuốc lá xuất khẩu với công nghệ thiết bị tiên tiến hiện đại, công suất máy vắn 10.000 điếu/phút và máy đóng bao 500 gói/phút, dự kiến bắt đầu đi vào hoạt động trong quý 1/2017;
- Đầu tư xây dựng mới và di dời Xí nghiệp may Khatoco vào Cụm Công nghiệp Khatoco Ninh Ích, với quy mô tăng từ 8 chuyển may lên 20 chuyển, tổng số lao động đạt 1.500 người.

Ngoài ra, trong lĩnh vực du lịch, tại Công viên du lịch YangBay, Tổng công ty đã đầu tư hoàn thành, đưa vào sử dụng khu lưu trú đầy đủ tiện nghi với quy mô 130 giường; khu vườn chim rộng 2.000 m² với nhiều loài chim quý hiếm và đang khẩn trương đầu tư hoàn thành khu tắm khoáng nóng, dự kiến đi vào hoạt động vào quý 2/2017.

3/ Về công tác quản trị doanh nghiệp:

Năm 2016, tiếp tục thực hiện chủ trương của Chính phủ về sắp xếp, tái cơ cấu doanh nghiệp nhà nước, Tổng công ty đã xây dựng, báo cáo và đã được UBND tỉnh Khánh Hòa phê duyệt Đề án "Tái cơ cấu doanh nghiệp Tổng công ty Khánh Việt giai đoạn 2016 - 2020". Theo lộ trình Đề án, Tổng công ty sẽ

thực hiện thoái vốn, cổ phần hóa các công ty, đơn vị trực thuộc trước khi thực hiện cổ phần hóa Công ty mẹ.

Thực hiện Đề án tái cơ cấu doanh nghiệp, mô hình hoạt động, phương thức kinh doanh của các đơn vị sẽ có sự thay đổi, đổi mới. Vì vậy, để tạo điều kiện cho các cấp quản trị doanh nghiệp có đủ năng lực quản lý điều hành, thích ứng với môi trường hội nhập quốc tế, đưa đơn vị tiếp tục phát triển đi lên, trong năm 2016 Tổng công ty đã triển khai thực hiện một số giải pháp về công tác quản trị doanh nghiệp, cụ thể:

- Điều chỉnh, ban hành một số quy chế về quản lý, điều hành;
- Đổi mới tư duy quản trị cho các cấp quản lý theo hướng năng động, tự chủ, sáng tạo trong quản lý, điều hành;
- Tổ chức 260 khóa đào tạo nâng cao trình độ, năng lực công tác cho các cấp quản trị doanh nghiệp, cán bộ kỹ thuật, nghiệp vụ nhằm có đủ năng lực thích nghi, chủ động nắm bắt tận dụng cơ hội, kịp thời dự báo, đối phó với những khó khăn thách thức trong hoạt động sản xuất kinh doanh;
- Cơ bản hoàn thành phương pháp trả lương 3P (Position - Person - Performance), theo đó bắt đầu từ năm 2017 sẽ áp dụng thực hiện phương pháp trả lương 3P trong các đơn vị trực thuộc Tổng công ty. Qua việc xác định thu nhập của người lao động theo 3 yếu tố: Vị trí công việc - Năng lực cá nhân - Kết quả công việc, sẽ khuyến khích động viên được người lao động nâng cao hiệu quả công việc, đồng thời thu hút, giữ chân được nhân viên giỏi qua việc trả lương công bằng, tương xứng với năng lực, kết quả đóng góp cho doanh nghiệp.

II/ Phương hướng, nhiệm vụ năm 2017:

1/ Quan điểm chung:

Dự báo năm 2017, hoạt động sản

xuất kinh doanh của các doanh nghiệp sẽ gặp nhiều khó khăn thách thức hơn nữa, đặc biệt việc tiêu thụ sản phẩm hàng hóa sẽ phải cạnh tranh quyết liệt không chỉ với sản phẩm sản xuất trong nước mà còn với sản phẩm nước ngoài nhập khẩu ồ ạt vào thị trường nội địa do được miễn giảm thuế quan. Với nhận định trên và cùng với việc triển khai thực hiện lộ trình tái cơ cấu doanh nghiệp, quan điểm chỉ đạo của Tổng công ty là tập trung giữ vững thị trường tiêu thụ; đổi mới tư duy quản trị kết hợp với đổi mới cơ chế quản lý điều hành; cấu trúc lại các ngành nghề kinh doanh song song với tăng cường mời gọi hợp tác đầu tư để cùng phát triển.

2/ Phương hướng, nhiệm vụ trọng tâm:

a/ Về sản xuất kinh doanh:

- Toàn tổ hợp công ty mẹ - công ty con Tổng công ty Khánh Việt phấn đấu hoàn thành các chỉ tiêu kế hoạch đề ra;
- Ngành thuốc lá: tập trung nâng cao chất lượng và quản trị chất lượng sản phẩm trong tất cả các khâu sản xuất, đặc biệt là sản phẩm thuốc lá điếu; nghiên cứu, sản xuất các dòng sản phẩm, đổi mới mẫu mã bao bì phù hợp với tâm lý, thị hiếu tiêu dùng; giữ vững thị trường nội tiêu, tiếp tục phát triển, mở rộng thị trường xuất khẩu;
- Ngành may mặc và sản phẩm thời trang: tập trung hoàn thiện quy trình sản xuất, quản trị; tăng cường tìm kiếm, hợp tác với khách hàng trong và ngoài nước để sản xuất các dòng sản phẩm đòi hỏi tiêu chuẩn, yêu cầu chất lượng cao để khai thác hiệu quả năng lực sản xuất mới được đầu tư;
- Ngành du lịch: tập trung nâng cao chất lượng dịch vụ, đồng thời tạo các sản phẩm dịch vụ mới có tính khác biệt nhằm tăng lượng khách và nâng cao được mức chi tiêu của du khách;

- Ngành chăn nuôi xác định lại mục tiêu, hiệu quả trong từng khâu sản xuất và cơ cấu lại quy mô đàn đà điểu, cá sấu cho phù hợp;

- Ngành in và bao bì sẵn sàng tiếp cận, đầu tư công nghệ, thiết bị hiện đại để đáp ứng nhu cầu và xu hướng tiêu dùng ngày càng cao của khách hàng, thị trường.

b/ Về đầu tư phát triển:

- Tiếp tục đầu tư đổi mới công nghệ, thiết bị sản xuất nhằm tăng năng suất, chất lượng, đa dạng hóa sản phẩm và giảm thâm dụng lao động.
- Tập trung đầu tư, hoàn thiện, đưa các dự án sau đây đi vào khai thác, hoạt động đúng tiến độ đề ra:

- + Lắp đặt, đưa dây chuyền sản xuất thuốc lá điếu xuất khẩu có công suất đồng bộ 10.000 điếu/phút đi vào hoạt động trong quý 1/2017.

- + Xây dựng hoàn thiện các công trình thuộc giai đoạn 1 Dự án Khu tắm bùn khoáng YangBay - Hocho để đưa vào khai thác vào quý 2/2017.

- + Hoàn tất các thủ tục đầu tư và triển khai thi công xây dựng các hạng mục công trình thuộc Dự án đầu tư cơ sở hạ tầng cụm công nghiệp Trảng É.

- Phối hợp chặt chẽ với các đối tác đầu tư để đẩy nhanh tiến độ thi công, hoàn thiện công trình, sớm đưa các dự án sau đi vào hoạt động: Dự án khách sạn Ibis Styles (22-24 Hùng Vương, Nha Trang), khách sạn Bảo Đại (khu du lịch Bảo Đại, Nha Trang).

- Tăng cường hợp tác đầu tư với đối tác trong và ngoài nước để cùng khai thác tiềm năng, lợi thế sẵn có của doanh nghiệp trong các lĩnh vực: du lịch, may mặc và thời trang, thuốc lá, in - bao bì và phát triển khu đô thị.

c/ Về công tác quản trị và tái cơ cấu doanh nghiệp:

Nhận định trước những khó khăn

trong sản xuất kinh doanh và trên cơ sở thực hiện Đề án "Tái cơ cấu doanh nghiệp Tổng công ty Khánh Việt" giai đoạn 2016 - 2020 đã được UBND tỉnh phê duyệt, công tác quản trị năm 2017 của Tổng công ty tập trung thực hiện một số nội dung chủ yếu sau:

- Rà soát, sắp xếp cấu trúc lại các ngành nghề kinh doanh hiện có theo hướng tập trung phát triển, mở rộng các hoạt động kinh doanh có tiềm năng phát triển, hiệu quả kinh doanh cao; thu hẹp hoặc chấm dứt các hoạt động không hiệu quả;

- Điều chỉnh, bổ sung các cơ chế quản lý điều hành, kiểm soát nội bộ cho phù hợp với quy mô, tình hình thực tế kinh doanh của từng lĩnh vực ngành nghề và quy định pháp luật trong từng thời điểm; trao quyền tự chủ nhiều hơn, sâu hơn cho các cấp quản lý theo nguyên tắc: Trao chức đi đôi với trao quyền, trao quyền đi đôi với ràng buộc trách nhiệm, trách nhiệm gắn với quyền lợi được hưởng cho mỗi cá nhân, tập thể;

- Tiếp tục đổi mới tư duy quản trị cho các cấp quản lý điều hành, trong đó tập trung về quản trị chiến lược và quản trị rủi ro; tăng năng lực thích nghi, khả năng ứng phó linh hoạt trước những biến động khó lường của môi trường kinh doanh;

- Tạo nguồn lực, môi trường và điều kiện thuận lợi cho các đơn vị trực thuộc có khả năng tự chủ, tự đứng vững khi thực hiện sắp xếp cổ phần hóa, thoái vốn các đơn vị;

- Thực hiện sắp xếp cổ phần hóa, thoái vốn các đơn vị theo kế hoạch, lộ trình Đề án đã duyệt.



OVERVIEW REPORT

ON PRODUCTION AND BUSINESS ACTIVITIES OF KHANH VIET CORPORATION

In 2016

I/ Results of Activities in 2016

In 2016, in the context of difficult recovery of the global economy; slow and unsustainable growth of domestic economy, continuous drought and flood on over the country causing great losses of life and property, domestic purchasing power declining ... business production activities of most local companies in general and Khanh Viet Corporation (Khatoco) in particular faced difficulties and challenges.

However, with the great efforts to overcome the difficulty of each unit (including some subsidiaries which have just been transformed into associated companies) the whole Corporation completed the targets and duties.

1/ Production and Business Results:

The whole Corporation achieved the following targets:

- + Total revenue reached 9,675 billion dong, up 6% as compared to the previous year;
- + Export turnover reached 46 million US dollars, up 18%;
- + Total state budget contribution reached 3,343 billion dong, of which paid in Khanh Hoa province 3,252 billion dong, reached 100.4% of the assigned plan;
- + Profit before taxes estimated at 597 billion, equivalent to 99.5%
- + Own capital estimated at 2,500 billion dong, up 7.3%; total assets reached 5,400 billion dong.

In the domestic market, in spite of the fierce competition, all the units still retained the markets; export markets continued to grow and to expand.

Main sold products: 988 million cigarettes packs; 847 million printing packages; 15,231 tons of corrugated cartons; 36 million plastic packages; 1.9 million meters of fabrics; 2.6 million sets of garments; 30,874 tones of feed; 776

tons of ostrich and crocodile meat; 29,700 ostrich crocodile leather products; 397,000 tourists.

2/ Investment and Development:

Implementing the proposed plan of investment and development, in 2016 the Corporation focused on investment, basically completed 02 key projects:

- Investing in exported cigarettes making line machine with advanced technology and equipment, capacity of 10,000 cigarettes /minute and packing machine with the capacity 500 packs/min, expected to put into operation in the first quarter of 2017;
- Building new sewing factory and relocating Khatoco Garment Enterprise to Khatoco Ninh Ich Industrial Zone with the scale from 8 sewing lines to 20 sewing lines and 1,500 employees.

Besides, in the tourism sector, at Yangbay Tourist Park, the Corporation completed the investment and put into operation the fully equipped accommodation with 130 beds; bird garden of 2,000m² with many species of rare and valuable birds. The mineral hot spring bath area has been being built promptly and expected to be put into operation in the second quarter of 2017.

3/ Corporation Administration:

In 2016, continuing to implement the policy of the Government on the reorganization and restructuring of the state enterprises, the Corporation had built the Corporation restructuring plan in the period 2016-2020 which was reported and approved by Khanh Hoa People's Committee. According to the schedule, the Corporation will carry out the capital withdrawal, equitization at the subsidiaries before the equitization of parent company.

According to Corporation restructuring plan, business model and activities of the units will be changed and innovated.

Therefore, in order to create favorable conditions for the management levels so they are able to manage and adapt to the environment of international integration for continuous development, the Corporation has implemented some important administrative solutions as below:

- Adjusting some regulations and issue some new ones on management and administration;
- Changing the administrative thinking of all the management levels towards activity, self-control, creativity in management and operation;
- Organizing 260 training courses to enhance the professional skill, working ability for all the administration levels and professional, technical staffs to increase their capacity to adapt, to catch the opportunity actively, to forecast timely and to face the challenges in the production and business;
- Basically completing salary paying method 3P (Position - Person - Performance), since 2017, it will be applied in the units of the Corporation. The income determined by 3 factors: Position - Person - Performance will not only encourage the employees in improving the work efficiency but also attracts and keep good employees. The salary is commensurate with ability and contribution value to the company.

II/ The Orientations and Duties in 2017:

1/ The general View:

As forecasted, in 2017 the business and production activities of the units will face more difficulties and challenges, especially the products will face fierce competition with not only the domestic products but also foreign ones which will imported massively into the local market due to tariff exemption. Under this circumstance together with the imple-



mentation of Corporation restructuring, we will concentrate to keep firmly the markets; innovating the administrative thinking and management mechanism; restructuring the business and calling for investment for mutual development.

2/ Orientations and Main Duties:

a / Business Production:

The whole Khanh Viet Corporation will try to complete the targets;

- Tobacco industry: Focusing on improving the product quality and quality control in all stages of production, especially the cigarettes; researching, manufacturing the new product lines, renewing package designs to satisfy consumers' psychology and tastes; maintaining the domestic market, continuing to develop and to expand the export markets;
- Garment and leather fashion industry: Focusing on perfecting administration and the production process; trying more effort in finding more domestic and foreign customers, partners to manufacture high standard and quality the products to make the best capacity of newly invested production property;
- Tourism industry: Focusing on improving services quality, while creating new and distinctive services to attract the tourists and to raise the level of tourist spending;
- Livestock industry: Redefining the objective and efficiency of each production stage and rearranging the scale of ostrich, crocodile herd how to be suitable with the objective and to have efficiency;
- Printing and packaging industry: Ready approaching and investing in advanced technology, modern equipment to meet the higher and higher demands of consumers;
- The whole Khanh Viet Corporation tries to achieve the following main

targets: Consolidated revenue of 9,152 billion dong; profit before taxes of 657 billion dong; export turnover of 50.4 million US dollar; state budget contribution of 3,438 billion dong in which 3,250 billion paid in Khanh Hoa. The main sold products and services: 1,018 million cigarettes packs in which 300 exported cigarettes packs; 3.6 million set of garments; 553 tons of ostrich and crocodile meat; 876 million printing packages; 30 million plastic packages; 364,000 tourist arrivals.

b/ Investment and Development:

- Continuing to invest in innovation of technology and equipment to increase productivity, quality, and product diversification and to reduce labor force.
- Concentrating investment to perfect and to put the following projects into use on schedule:
 - + Installing the exported cigarettes production lines with synchronous capacity of 10,000 cigarettes/minute and putting it into operation in the first quarter of 2017.
 - + Finishing, perfecting the construction works belonging to 1st phase of Yangbay - Ho Cho mud-bath project and putting it into operation in the 2nd quarter of 2017.
 - + Completing the investment procedure and carrying the construction works of Trang É Industrial Zone infrastructure investment project.
- Cooperating closely with the investment partners to speed up the progress of construction in order to put the following projects into operation soon: Ibis Styles Hotel at No. 22-24 Hung Vuong - Nha Trang city, Bao Dai Resort at Nha Trang city.
- Enhancing investment cooperation with domestic and foreign partners to explore the Corporation's existing potential and advantages in the fields of

tourism, garment - leather fashion, tobacco, and printing - packaging and urban development.

c/ Administration and Corporation Restructuring:

Knowing the difficulties in production and business and basing on the Corporation restructuring plan in the period 2016 - 2020 approved by the provincial People's Committee, in 2017 the Corporation will focus to implement following main tasks:

- Rechecking and restructuring the business fields towards developing and expanding the potential, high effective industries; narrowing or terminating the ineffective industries;
- Adjusting, supplementing the administrative mechanism and internal control system to comply with the scale, the actual business situation of each business field and the current laws; Giving more right of self-control to the management levels on the principles: Assigning a position together with giving power, giving power together with binding responsibilities, responsibilities together with benefit of each individual and each community;
- Continuing to innovate the administrative spirit of management levels, in which focusing to innovate the spirit of strategy and risk management; increasing adaptive capacity, the ability to respond flexibly to the unpredictable changes of the business environment;
- Creating resources, favorable environment and necessary conditions for the subsidiaries so that they can be independent and stand firmly before the equitization;
- Carrying equitization, capital withdrawal at the units according to approved plan and its schedule.

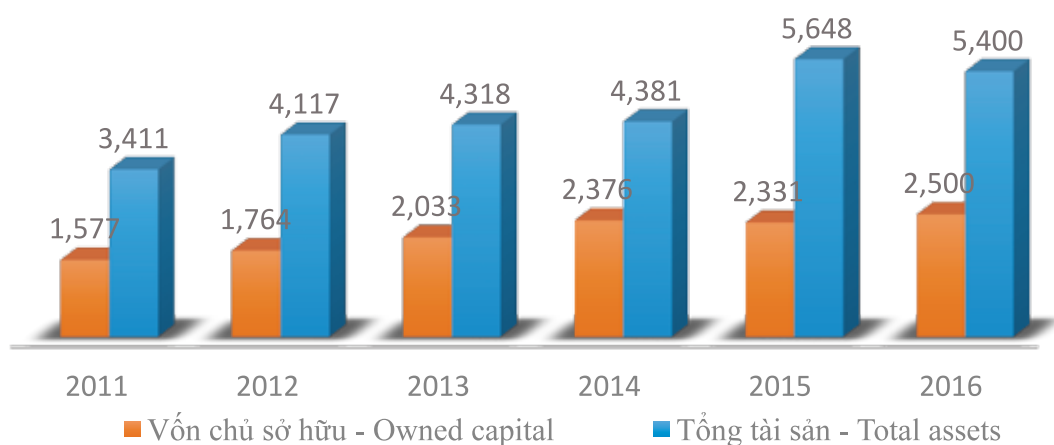
BIỂU ĐỒ TĂNG TRƯỞNG

GROWTH CHART 2011 - 2016

VỐN CHỦ SỞ HỮU VÀ TÀI SẢN

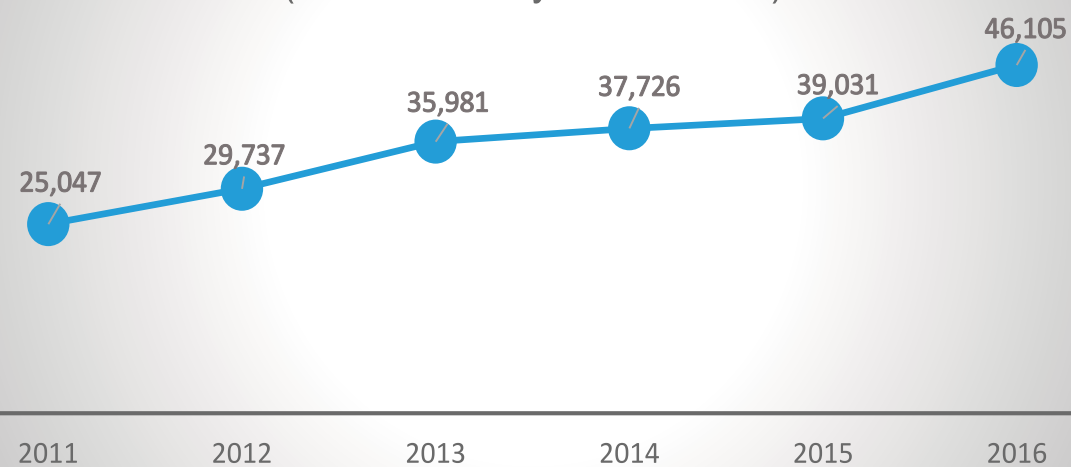
Owned Capital and Assets

(Tỷ đồng - Billion dong)



KIM NGẠCH XUẤT KHẨU - Export Turnover

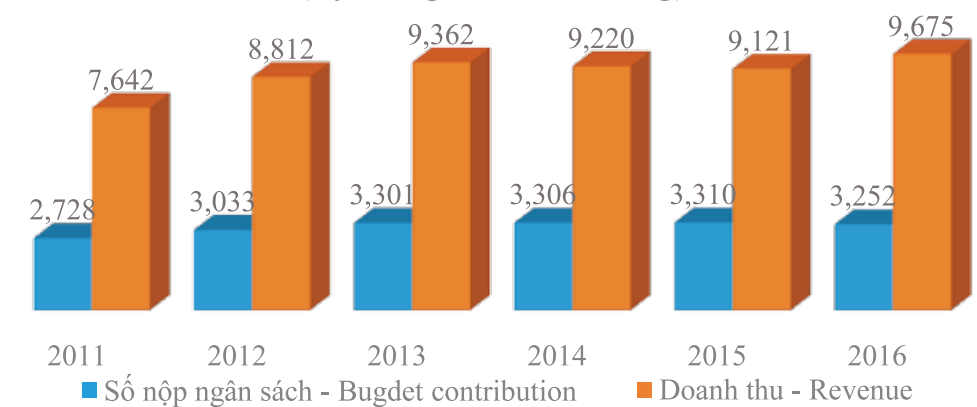
(1000 Đô la Mỹ - USD 1000)



DOANH THU VÀ SỐ NỘP NGÂN SÁCH

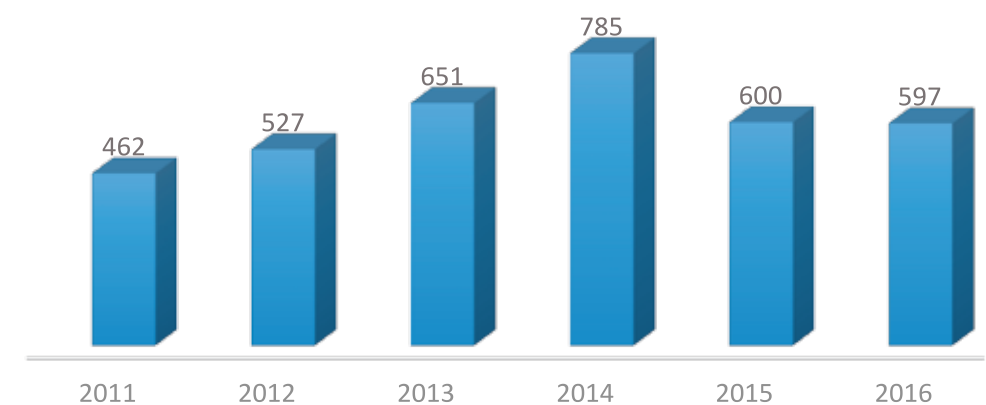
Revenue and Budget Contribution

(Tỷ đồng - Billion dong)



LỢI NHUẬN TRƯỚC THUẾ - Pre-tax Profit

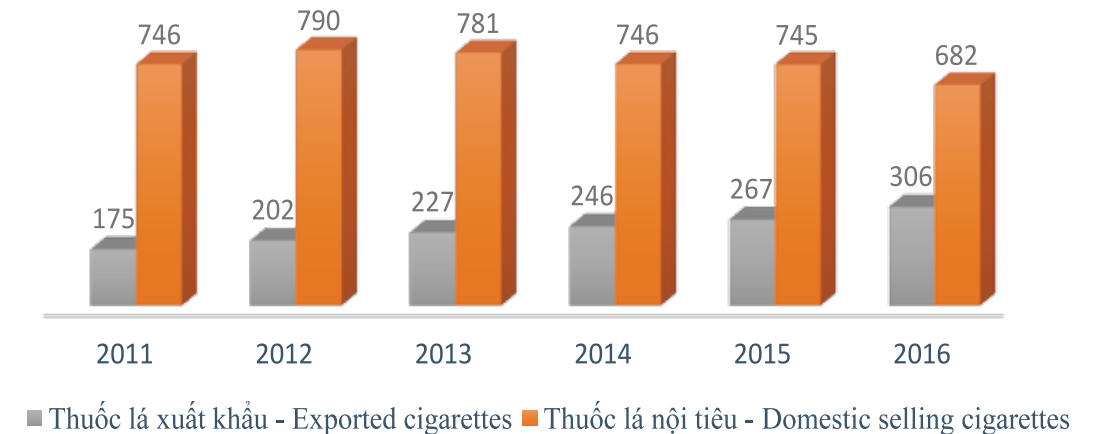
(Tỷ đồng - Billion dong)



SẢN LƯỢNG TIÊU THỤ THUỐC LÁ ĐIỀU

Cigarette Selling Volume

(Triệu bao - Million packs)



CÔNG NGHIỆP Thuốc Lá

Bước sang năm 2016 với nhiều khó khăn, thách thức khi Khatoco phải đối diện với một loạt các vấn đề như thuế suất thuế tiêu thụ đặc biệt tăng từ 65% lên 70%, thay đổi cách tính thuế, sự cạnh tranh không lành mạnh từ các đối thủ, tình hình buôn lậu vẫn diễn biến phức tạp... Lãnh đạo Khatoco quyết định chuyển đổi chiến lược kinh doanh từ phát triển mở rộng sang tập trung giữ các thị trường trọng điểm miền Trung và Tây Nguyên, trên cơ sở làm mới các sản phẩm chiến lược như White Horse, Prince, War Horse theo hướng trẻ trung, mạnh mẽ, năng động hơn, kết hợp với các chiến dịch truyền thông và marketing được đầu tư và thực hiện chuyên nghiệp để thích nghi và chinh phục các thế hệ khách hàng mới. Cùng với đó, hạ tầng sản xuất được chú trọng nâng cấp, đổi mới mạnh mẽ với gần 6 triệu USD đã và sẽ được giải ngân để đầu tư 01 dây chuyền sản xuất thuốc lá điều kiện hiện đại công suất 10.000 điếu/phút và một loạt các thiết bị đo lường kiểm soát chất lượng nguyên liệu, sản phẩm nhằm nâng cao năng suất, chất lượng, đa dạng hóa mẫu mã sản phẩm đáp ứng nhu cầu thị trường.

Thành quả bước đầu đạt được: Thị phần Khatoco không sụt giảm mạnh, vẫn chiếm khoảng 19% thị phần; sản lượng White Horse có tăng trưởng so với cùng kỳ và đạt kế hoạch đề ra với

khoảng 290 triệu bao tiêu thụ; nhóm nhãn mới như Yett, Gold Lion được phát triển trong thời gian qua được thị trường chấp nhận với sản lượng tiêu thụ ổn định ở mức khá.

Năm 2016, ghi nhận sự tăng trưởng đột phá của thuốc bao xuất khẩu với khoảng 306 triệu bao các loại được xuất khẩu tăng 14,6% so với năm 2015, chiếm trên 20% tổng sản lượng xuất khẩu toàn ngành thuốc lá Việt Nam với kim ngạch xuất khẩu đạt 40 triệu USD tăng 15,1% so với 2015.

Về lĩnh vực thuốc lá nguyên liệu, Khatoco tiếp tục thực hiện chiến lược xây dựng các vùng nguyên liệu bền vững có năng suất, chất lượng cao, thông qua việc triển khai các chính sách đồng bộ về đầu tư và thu mua, phối hợp chặt chẽ với các nhà đầu tư tại các vùng trồng, tăng cường công tác giám sát, sàng lọc các hộ đầu tư kém. Tổng diện tích đầu tư năm 2016 đạt 2.600 ha, với gần 7.000 tấn nguyên liệu được thu mua, năng suất, chất lượng đều diễn biến tích cực so với niên vụ trước. Bên cạnh đó, trách nhiệm xã hội của Khatoco đối với các địa phương có vùng trồng nguyên liệu tiếp tục được Khatoco cam kết duy trì thực hiện trực tiếp hoặc gián tiếp thông qua các chương trình của Chính phủ.

Tiếp tục duy trì định hướng chiến lược đã đề ra, năm 2017, ngành thuốc lá tập trung thực hiện một số mục tiêu sau:

+ Về sản phẩm: Tập trung nghiên cứu nâng cao chất lượng sản phẩm chiến lược nhưng phải phù hợp với thị hiếu của người dùng; tiếp tục cải tiến mẫu mã, làm mới các sản phẩm hiện có.

+ Về thị trường: Tập trung các nguồn lực để giữ các thị trường sản phẩm trọng yếu; phối hợp chặt chẽ với các đối tác để duy trì tốc độ tăng trưởng của thị trường xuất khẩu.

+ Tiếp tục tăng cường nâng cao công tác quản trị doanh nghiệp trong đó thực thi và kiểm soát chiến lược là ưu tiên.

+ Tiếp tục đầu tư đổi mới máy móc thiết bị, công nghệ theo hướng hiện đại, phù hợp với nhu cầu thị trường và xu hướng chung của thế giới nhằm nâng cao năng suất, chất lượng sản phẩm, giảm giá thành.

+ Tăng cường mối liên kết chặt chẽ với các đối tác đầu tư và cung cấp nguyên liệu nhằm duy trì vùng nguyên liệu thuốc lá bền vững.

Entering 2016, Khatoco faced a lot of difficulties and challenges such as the luxury tax rate increasing from 65% to 70%, the tax calculation change, unfair competition from the competitors, complicated smuggling... Khatoco Leadership decided to switch the business strategy from expansion development to keeping the focused markets in the Central areas and Highlands, on the basis of renewing the strategic products such as White Horse, Prince, War Horse...towards younger, stronger, more dynamic and combining with campaigns of communication and marketing invested and carried out professionally to satisfy and conquer the new customer generations. In addition, production infrastructure has been addressed to upgrade and innovate with nearly 6 million US dollar disbursed to invest 01 modern cigarettes manufacture line with capacity of 10,000 cigarettes/minute and series of measurement equipment for input materials and products quality control to improve the productivity, product quality and diversification for meeting market demand.

Regarding initial achievements, Khatoco's market share did not decline too much, still occupied about 19% market share; White Horse output



Tobacco INDUSTRY

grew as compared with the same period and obtained the plan with about 290 million packets consumed. The group of new brands such as Yett, Gold Lion developed recently has been accepted by market with rather stable sales volume.

In 2016, the outstanding growth of exported cigarettes was acknowledged with around 306 million packets of all kinds exported, increasing 14.6% as compared to 2015, occupying over 20% of the total exported volume of Vietnam Tobacco Industry, export turnover reaching 40 million US dollar, up 15.1% as compared to 2015.

In the field of tobacco materials, Khatoco has continued to implement the strategy for building the sustainable tobacco planting areas with high yield and quality by carrying out comprehensive policies for investment and procurement, coordinating closely with the investors of the tobacco planting regions, strengthening the supervision, sorting out the households of poor performance. In 2016, the total invested area reached 2,600 ha, with nearly 7,000 tons of tobacco purchased. Yield and quality were more positive as compared with the previous crop. Besides, Khatoco has committed to maintain the social responsibility in direct or indirect ways through Government's programs for localities that have tobacco planting areas.

Continue to maintain the proposed strategic direction, in 2017, tobacco industry will focus to implement the following objectives:

- Regarding the products: Concentrate researching and improving the quality of strategic brands to satisfy the tastes of the smokers; continue to innovate the products designs, renew the existing products.

- Regarding the market: Concentrate the human resource to keep the markets of main products; coordinate closely with partners to maintain the growth rate of the export market.

- Continue strengthening the company administration in which strategic implementation and control have priority.

- Continue to invest in machinery, equipment, technology innovation towards modernization, in line with the market demand and the international trend in order to improve productivity, product quality and reducing costs.

- Strengthen the close co-operation with the investment partners and materials suppliers in order to maintain the sustainable tobacco planting areas.



Công ty Thuốc lá nguyên liệu Khatoco - Khatoco Tobacco Leaf Company



Năm 2016, Khatoco đầu tư vùng trồng thuốc lá nguyên liệu với diện tích 2.600 ha, thu mua 7.000 tấn.

In 2016, Khatoco invested the tobacco plantation with the area of 2,600 ha and purchased 7,000 tons of tobacco



IN - BAO BÌ KHATOCO

MỤC TIÊU PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG

Để có được thương hiệu và tốc độ tăng trưởng ổn định trong suốt chặng đường hơn 20 năm qua. Ngành Công nghiệp In - Bao bì Khatoco đã liên tục đổi mới công nghệ và nâng cao chất lượng dịch vụ với mục tiêu hướng tới khách hàng. Đa dạng hóa sản phẩm: carton, hộp giấy, tem, nhãn, bì thư, vỏ học sinh và vỏ bao xi măng, vỏ bao nông sản...

Năm 2016, Ngành Công nghiệp In - Bao bì Khatoco vẫn giữ được tốc độ tăng trưởng tốt, tổng doanh thu đạt 912 tỷ đồng, tăng 6,7%, lợi nhuận trước thuế 63 tỷ đồng tăng 8% so với năm 2016, tỷ suất lợi nhuận trên vốn

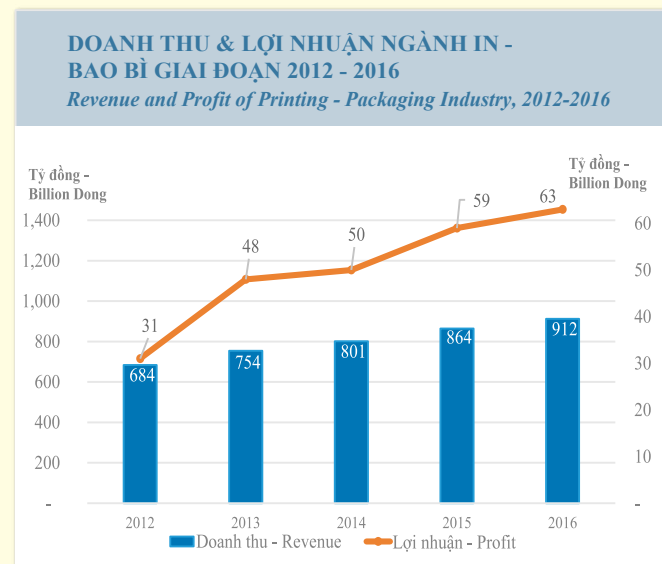
chủ sở hữu bình quân ngành đạt trên 40%, đảm bảo việc làm cho gần 910 người lao động với thu nhập bình quân chung trên 9 triệu/người/tháng. Cổ tức chia 15%.

Sau Công ty cổ phần Đông Á, Xí nghiệp in bao bì Khatoco đã cổ phần hóa và đổi tên thành Công ty cổ phần in bao bì Khatoco. Ngay sau cổ phần hóa đã tạo cú huých và một sự chuyển biến lớn trong tư duy quản trị bằng kết quả lợi nhuận tăng đáng kể. Mục tiêu năm 2017 sẽ cổ phần hóa 100% ngành này và chỉ khi doanh nghiệp tích cực vận động, đổi mới chính mình thì mới nâng cao được vị thế, đủ sức để

cạnh tranh trên thị trường qui mô toàn cầu.

Giai đoạn 2017 - 2020, không chỉ trên toàn thế giới mà Việt Nam sẽ quan tâm nhiều hơn nữa tới môi trường. Để đón đầu xu thế mới, Ngành Công nghiệp In - Bao bì Khatoco tiếp tục đầu tư đổi mới thiết bị sử dụng công nghệ sạch đồng thời nghiên cứu những dự án bao bì có nguồn gốc thân thiện với môi trường.

Đây là một trong các nhóm ngành của Khatoco hoạt động hiệu quả, có định hướng chiến lược rõ ràng và chắc chắn sẽ đạt được mục tiêu phát triển bền vững.



Sản phẩm in của Khatoco - Khatoco's printing products

KHATOCO PRINTING - PACKAGING INDUSTRY

AIM AT SUSTAINABLE DEVELOPMENT

To achieve the brand and stable growth during more than 20 past years, Khatoco Printing - Packaging Industry always innovates technology, improves the services quality with the objective towards customers and diversifies products: cartons, paper boxes, stamps, labels, envelopes, notebooks cement bags and agricultural products packages...

In 2016, Khatoco Printing - Packaging Industry still kept the good growth rate, total revenue reached 911.5 billion dong, up 6.7%, pre-tax profit of 63 billion dong, up 8% as compared to 2015, average margin per capital of

over 40%, ensuring jobs for nearly 910 employees with the average income of 9 million dong / person / month. The dividend was 15%.

After Dong A Joint Stock Company, Khatoco Packaging Printing Enterprise was equitized and renamed as Khatoco Packaging Printing Joint Stock Company. The equitization made a kick off and great change in administrative thinking. The profit increased significantly. For the target in 2017, all units of this industry will be equitized 100%. Because only actively renewing itself, the company can raise its position and has enough competitive power on the

global market.

In the period 2017 - 2020, all the world and also Vietnam will pay more attention to the environment. In front of the new trend, Khatoco Printing - Packaging Industry continues investment in equipment innovation, using clean technology and doing the project researching on packages friendly with the environment.

This is one of Khatoco industry groups working effectively, having clear strategic direction so that will surely achieve the sustainable development target.



CÔNG NGHIỆP DỆT MAY VÀ THỜI TRANG KHATOCO DẤU ẤN 2016

2016 là năm ghi dấu ấn quan trọng đối với thời trang công sở và phụ kiện Khatoco khi là một trong 88 thương hiệu trên cả nước được vinh danh thương hiệu quốc gia. Đây là chương trình duy nhất của Chính Phủ Việt Nam tổ chức nhằm vinh danh những thương hiệu sản phẩm xuất sắc đạt tiêu chí về “Chất lượng - Đổi mới, Sáng tạo - Năng lực tiên phong” nhằm quảng bá cho hình ảnh, thương hiệu quốc gia thông qua thương hiệu sản phẩm. Để được ghi danh trên “bảng vàng”, Khatoco đã không ngừng nỗ lực và đổi mới chính mình.

Sản phẩm thời trang công sở nam Khatoco được sản xuất theo quy trình khép kín từ các công ty thành viên của Tổng công ty Khánh Việt (KHATOCO): Nhà máy Dệt Tân Tiến - Xí Nghiệp May Khatoco - Công ty TNHH Thương Mại Khatoco đã phát huy được những lợi thế của chuỗi cung ứng nội bộ và là lợi thế cạnh tranh của Khatoco trong việc cung cấp “giải pháp thời trang toàn diện và phù hợp xu hướng của thời đại” tới người tiêu dùng.

Bên cạnh các sản phẩm sơ mi được tạo ra từ chất liệu vải sợi 80/2 đã được khách hàng tin dùng, Khatoco không ngừng phát triển thêm các dòng sản phẩm áo sơ mi từ chất liệu mới như Modal (Vải sợi) và Bamboo (Vải sợi tre) với ưu điểm mềm mịn tự nhiên, hút ẩm tốt cùng các kiểu dệt mới lạ, phong phú để phù hợp và đáp ứng nhu cầu ngày càng đa dạng của người tiêu dùng.

Song song việc phát triển sản phẩm

là chuẩn hóa hình ảnh thương hiệu và phát triển đồng bộ kênh phân phối. Năm 2016 Khatoco đã hoàn thiện và ra mắt kênh thương mại điện tử <http://www.thoitrangkhatoco.vn> với giao diện thân thiện; trình bày thông tin - hình ảnh sản phẩm đầy đủ, rõ ràng; tính năng đặt hàng và thanh toán điện tử an toàn, nhanh chóng, chuyên nghiệp... đã giúp người tiêu dùng có thêm một kênh mua sắm trực tuyến tin cậy, tiết kiệm thời gian và chi phí.

Với việc không ngừng đổi mới, phát triển sản phẩm đã giúp cho thời trang Khatoco ngày càng tạo được vị trí vững chắc trong lòng khách hàng trong nước và đáp ứng những yêu cầu khắt khe của thị trường xuất khẩu: Mỹ, Canada, Châu Âu...

Bên cạnh các sản phẩm may mặc thì thời trang da đã điều cá sấu cũng là điểm khác biệt tạo nên thương hiệu Khatoco. Hệ thống khép kín từ chăn nuôi, sản xuất đến thiết kế và tiêu thụ sản phẩm. Với đôi bàn tay khéo léo, tài hoa của đội ngũ thiết kế, thợ thủ công lành nghề của công ty Việt Khánh Phú đã tạo ra những sản phẩm từ da đã điều cá sấu độc đáo, ấn tượng hút hồn những tín đồ thời trang sành điệu nhất.

Để đáp ứng thị hiếu ngày càng cao của khách hàng, Khatoco đã không ngừng nghiên cứu, cải tiến và phát triển sản phẩm. Năm 2016 đã giới thiệu đến khách hàng gần 100 mẫu mã sản phẩm mới các loại từ mặt hàng túi xách đến những sản phẩm ví và cả những sản phẩm lưu niệm khác. Khatoco cũng đã

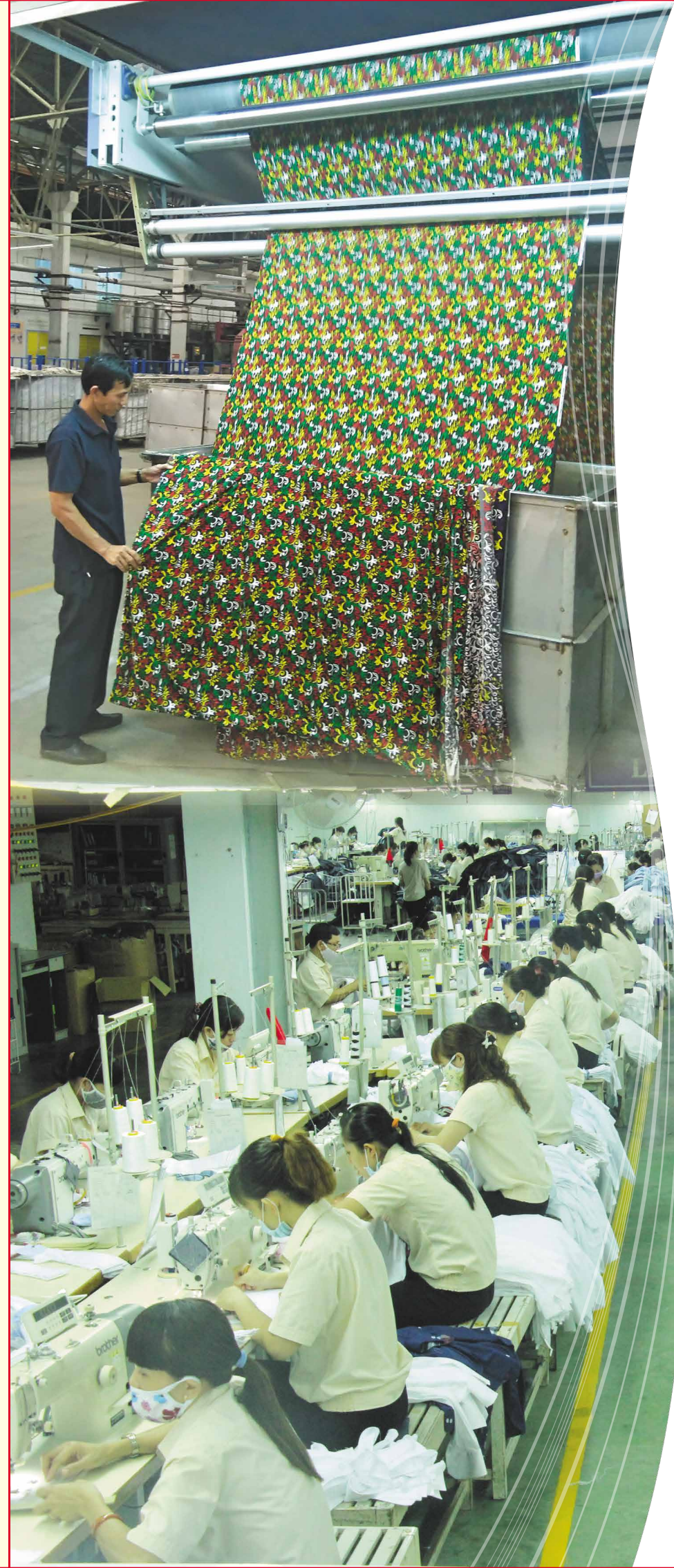
tham gia nhiều hội chợ Quốc tế dành cho lĩnh vực da giày để tiếp cận và đưa sản phẩm đến gần hơn nữa với khách hàng quốc tế.

Năm 2016 là năm đánh dấu sự chuyển mình mạnh mẽ của Khatoco trong việc chú trọng đầu tư để nâng cao chất lượng sản phẩm, mở rộng quy mô hoạt động nhằm đáp ứng xu thế hiện tại và thu hút đầu tư từ các đối tác bên ngoài như:

Đầu tư hệ thống nhà xưởng may mới tại Cụm Công nghiệp & chăn nuôi Khatoco với quy mô 20 chuyền may, 1.300 máy móc hiện đại các loại với năng lực sản xuất đạt 6.000.000 sản phẩm/năm, cùng đội ngũ gần 1.500 công nhân lành nghề đã tạo ra những sản phẩm tinh tế, tỉ mỉ trong từng đường kim mũi chỉ đáp ứng nhu cầu phát triển kinh doanh nội bộ và thu hút đầu tư từ các đối tác trong và ngoài nước.

Nhà máy dệt Tân Tiến đầu tư hệ thống thiết bị in lưới phẳng đồng bộ 12 màu, tăng năng lực in, nâng cao chất lượng sản phẩm vải. Sản phẩm vải mới Cotton/Spandex in chất lượng cao, màu sắc rõ nét, bền màu và đẹp hơn đáp ứng đòi hỏi ngày càng cao về chất lượng sản phẩm của người tiêu dùng.

Với những thành công đã đạt được, ngành công nghiệp dệt may và thời trang Khatoco tự tin sẽ tiếp tục chinh phục trái tim khách hàng cũng như sẵn sàng đáp ứng những yêu cầu khắt khe của các đối tác trong và ngoài nước cho thời gian tới.



TEXTILE - GARMENT and AND FASHION

INDUSTRY MILESTONE 2016

The year 2016 was an important milestone for Khatoco office fashion when it was one of 88 brands honored to be the national brands. This was the only program organized by Vietnamese Government to honor the outstanding products brands meeting the criteria of "Quality - Innovation, Creativity - Pioneer Capacity" in order to promote the national image and national brands through the products. To be listed on the "roll of honour", Khatoco always tries great effort to innovate itself.

Khatoco products for men office fashion are manufactured under the closed process of Khanh Viet Corporation's member companies: Tan Tien Textile Factory - Khatoco Garments Enterprise - Khatoco Trading Company Ltd. It has promoted the competitive advantages of the internal supply in supplying the consumers "Comprehensive, suitable fashionable solutions for catch up time trend".

Besides the shirts created from fabric yarn 80/2 which have been trusted by the consumers, Khatoco constantly develops more and more shirt product lines from new materials such as modal fiber (from oak) and bamboo fiber (from bamboo) with many advantages as natural softness, good damp absorption, new and abundant designs to meet the increasingly diversified demands of consumers.

Together with products development is brand image standardization and synchronous distribution channels development. In 2016, Khatoco completed and launched the e-commerce channel at <http://www.thoitrangkhatoco.vn> with friendly interface, sufficient information, enough images, safety, quick, professional order and payment... that helps consumers having one more trusted online shopping channel to save their time and costs.

By continuous product innovation and development, Khatoco fashion has created stronger and stronger position in the domestic customers, meeting the strict requirements of export markets as: United States of

America, Canada, and Europe...

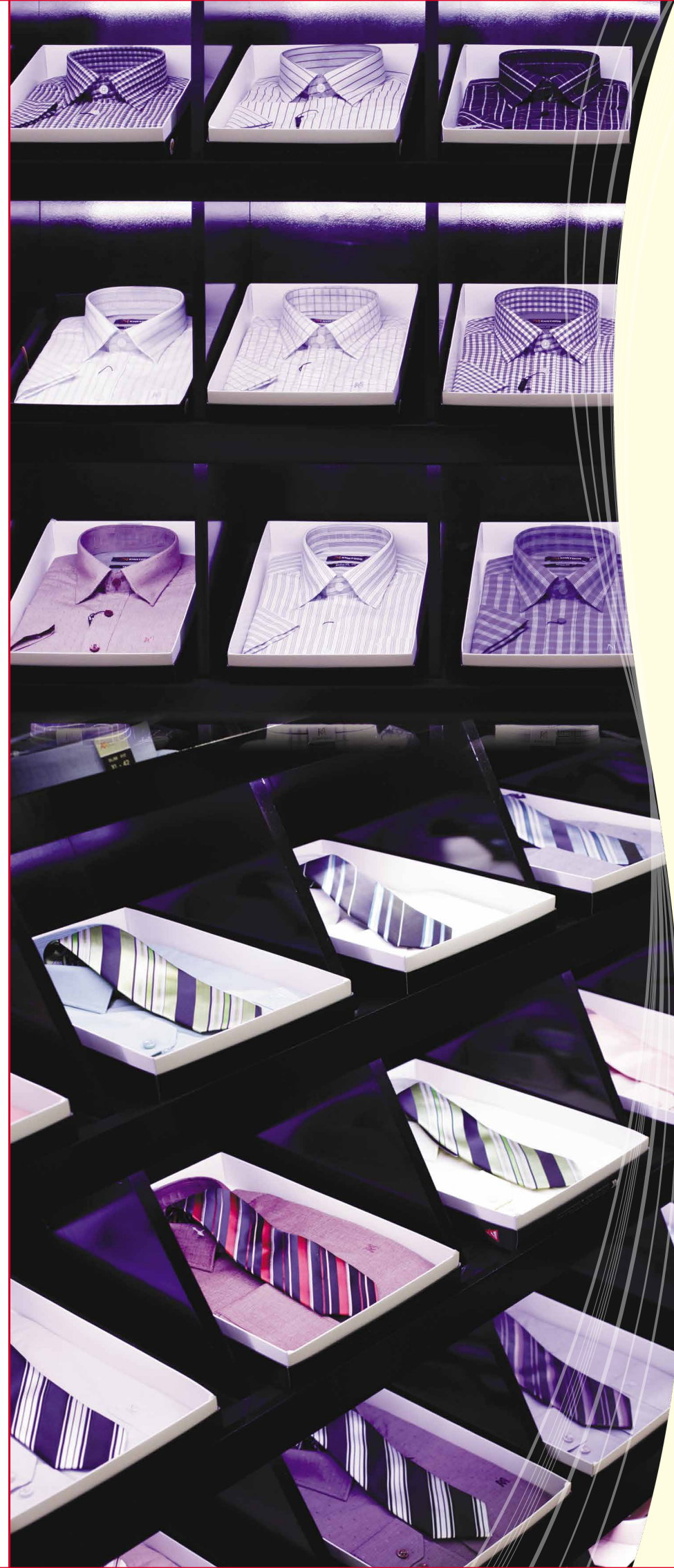
Besides garments, crocodile and ostrich leather fashion is also the specialty to create Khatoco brand. With closed system from breeding, production, design and distribution, with the skilful hands of talented designers team and professional workers, Viet Khanh Phu company is creating the unique leather products attracting the most stylish fashion followers trendiest.

To meet the increasing tastes of customers, Khatoco has constantly researched, innovated and developed products. In 2016, nearly 100 new products of all kinds as hand bags, wallets and souvenirs were introduced to customers. We also participated in many leather footwear international fairs for introducing and bringing products to international customers.

The year 2016 marked the powerful changes of Khatoco in investment to improve the product quality and expand the operation scale for meeting the current trends and attracting investment from partners such as: Investing new garment factory at Khatoco Industrial Zone and Livestock with the scale of 20 sewing lines, 1,300 modern sewing machines of all kinds with production capacity of 6,000,000 products per year, nearly 1,500 skillful workers. Fine products have been made and cared in every needle point to meet the business development and attract investment from domestic and foreign partners.

Tan Tien Textile Factory was invested in 12 color synchronous net printing system to increase the printing capacity and improve the fabric quality. The new cotton/spandex fabrics have been printed with higher quality and clearer, more durable, beautiful colors to meet the increasing quality demands of consumers.

With the above achievements, Khatoco Textile - Garment and Fashion Industry is confident to continue winning the customers' hearts and willing to meet the strict requirement of domestic and foreign partners as well.



Du Lịch - KHÁCH SẠN

Du lịch Khatoco được xây dựng trên chuỗi phát triển bền vững giữa cụm khách sạn và các khu dịch vụ vui chơi giải trí, tiếp tục phát triển mạnh mẽ trong năm vừa qua. Biển đảo Long Phú, núi rừng Yang Bay, dịch vụ lưu trú Liberty Central Nha Trang 4 sao đã tạo ra sản phẩm dịch vụ khép kín chất lượng và chuyên nghiệp.

Năm 2016, ngành du lịch Khánh Hòa có nhiều thuận lợi, toàn tỉnh đã thu hút hơn 4,3 triệu lượt khách tham quan, tăng 10,3% so với năm 2015. Với đà tăng trưởng tốt đã kéo theo sự xuất hiện ngày càng nhiều khách sạn, khu du lịch, điểm tham quan trong thành phố đã tạo ra một môi trường đầy tính cạnh tranh, buộc các đơn vị thuộc khối du lịch Khatoco định hướng khách hàng và liên tục nâng cao chất lượng dịch vụ. Kết quả kinh doanh trong năm 2016, cụm dịch vụ vui chơi giải trí gồm Yang Bay và Long Phú đạt hơn 150 tỷ đồng về doanh thu, tăng 19%, 397 ngàn lượt khách tăng 31% và khách sạn Liberty Central Nha Trang đạt doanh thu gần 100 tỷ

đồng, hơn 139 ngàn lượt khách với 85% công suất phòng. Uy tín và thương hiệu của Du lịch Khatoco tiếp tục đứng vững trên thương trường và phát triển bền vững.

Năm 2017, thực hiện chiến lược phát triển Du lịch Khatoco là du lịch sinh thái biển đảo - núi rừng bền vững, Du lịch Long Phú đang tập trung xây dựng và sớm đưa vào hoạt động trong quý I/2017 các dịch vụ mới: Vườn bướm, khu trưng bày bộ sưu tập mẫu vật đa dạng sinh học rừng Khánh Hòa, xiếc chim tại đảo Hoa Lan và khi đưa mô tô, công viên phao nổi, đi bộ dưới đáy biển bằng mũ dưỡng khí khám phá đại dương và các mô hình danh lam thắng cảnh nổi tiếng của Khánh Hòa tại khu vực đảo Khi. Các sản phẩm du lịch nước ngoài bay trực tiếp từ sân bay Cam Ranh đến các nước: Mỹ, Singapore, Hongkong mang lại sự tiện lợi cho du khách về thời gian và chi phí cũng sẽ là những điểm nhấn trong năm của lữ hành Long Phú.

Công viên du lịch Yang Bay với nhiều dịch vụ đã được du khách đón nhận trong năm như

khu lưu trú đầy đủ tiện nghi gắn kết với giao lưu văn hóa bản địa, ẩm thực độc đáo vườn hoa hướng dương, khu vườn chim rộng 2.000m², sẽ tiếp tục đưa vào hoạt động khu khoáng nóng, bồn cao cấp; đây là một sản phẩm dịch vụ chăm sóc sức khỏe đẳng cấp và khác biệt vì du khách sẽ được trải mình giữa phong cảnh núi rừng hùng vĩ và bầu sinh quyển trong lành, dịch vụ trải nghiệm khám phá núi rừng về đêm sẽ là sản phẩm trọn gói đầy hấp dẫn và thú vị.

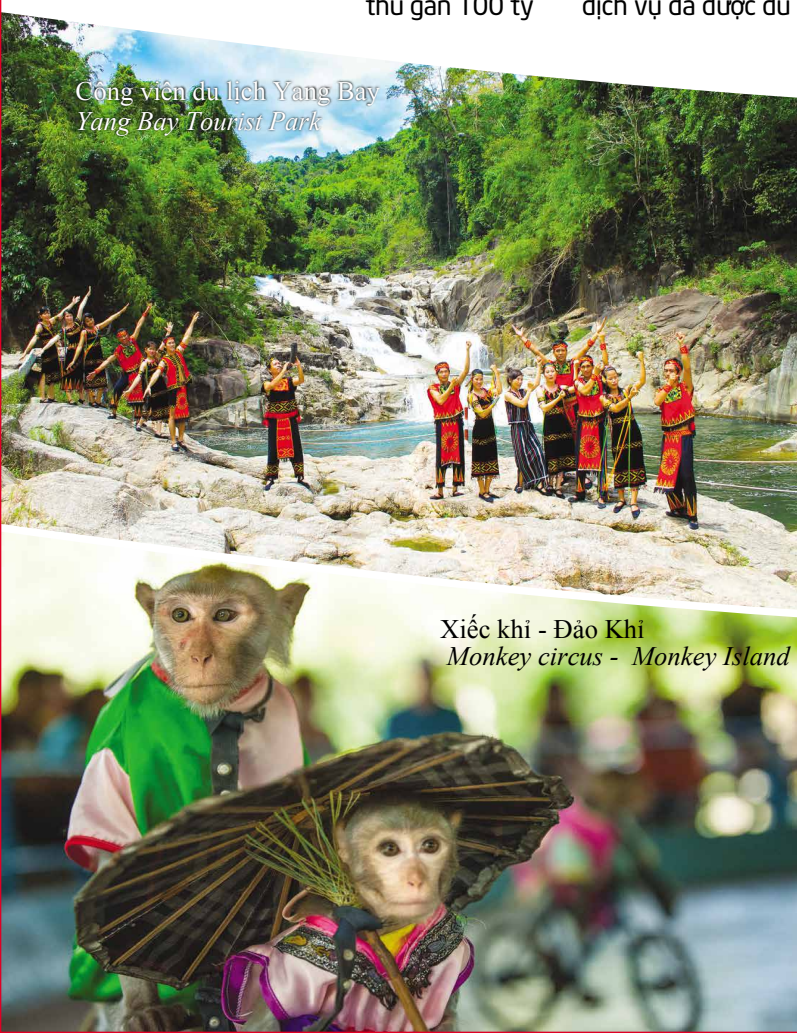
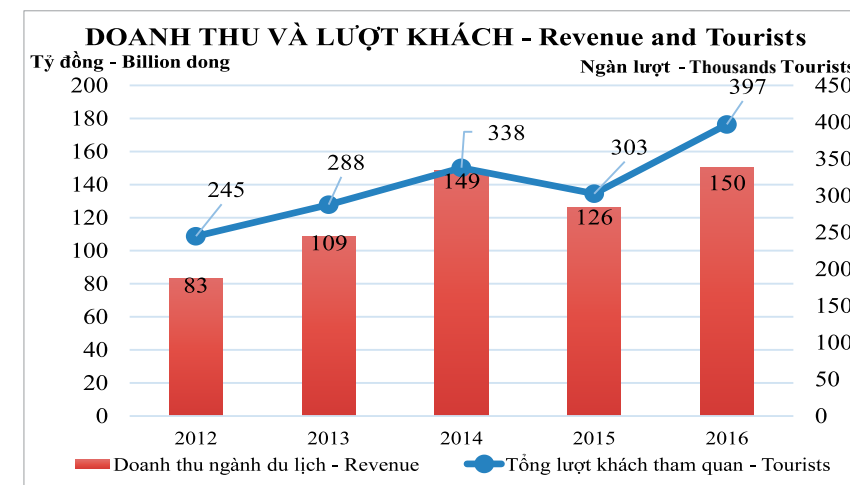
Khách sạn Liberty Central Nha Trang đi vào hoạt động từ ngày 8/8/2015 với 227 phòng nghỉ đạt chuẩn 4 sao được thiết kế sang trọng, đẳng cấp là sự kết hợp hoàn hảo giữa sức quyến rũ địa phương & các dịch vụ tiêu chuẩn quốc tế, sẽ tiếp tục hoàn thiện các sản phẩm và dịch vụ lên tầm cao hơn như Above Skype Bar với các thiết bị đẳng cấp đạt tiêu chuẩn cho một quán Bar hiện đại sang trọng trên tầng cao nhất của khách sạn và nâng cấp phòng ở lên hạng sang VIP để đáp ứng nhu cầu thị hiếu hiện nay của khách hàng.

Ngoài ra, Du lịch Khatoco sẽ tiếp tục đầu tư vào Resort Bảo Đại với 35 căn villas biển, 114 phòng deluxe đạt đẳng cấp 5 sao quốc tế, dự kiến khai trương dự án vào quý I/2018 được vận hành bởi Alila Hotels and Resorts (AHR) - nằm trong chuỗi Two Road Hospitality và khách sạn Ibis Style 3 sao với 314 phòng đạt chuẩn do tập đoàn Accor (Pháp) điều hành quản lý, dự kiến đi vào hoạt động vào tháng 7/2017.

Định hướng phát triển cho giai đoạn 2018 - 2019 đối với cụm dịch vụ vui chơi giải trí Du lịch Khatoco, thực hiện liên kết với các nhà đầu tư chiến lược để xây dựng cơ sở hạ tầng là ưu tiên số một của Yang Bay và Long Phú, nhằm 3 mục đích chính: Nâng cấp chất lượng dịch vụ tại các điểm tham quan, đẩy mạnh loại hình du lịch nghỉ dưỡng và lưu trú tại các khu du lịch, nâng cấp phương tiện vận chuyển bằng đường thủy và đường bộ (trong khu du lịch) để nâng tầm đẳng cấp tạo chuỗi sản phẩm dịch vụ liên kết khép kín phù hợp với cụm khách sạn tiêu chuẩn sao của ngành.



Dịch vụ lưu trú mới đưa vào phục vụ tại Yang Bay
New accommodation service at Yang Bay



Công viên du lịch Yang Bay
Yang Bay Tourist Park



Khách sạn Liberty Central Nha Trang
Liberty Central Nha Trang Hotel



Khu Vườn Bướm - Đảo Hoa Lan
Butterfly Garden - Orchid Island

Xiếc khi - Đảo Khi
Monkey circus - Monkey Island

HOTEL - TOURISM SERVICES

Khatoco Tourism has been built on the basis of the sustainable development chain of hotels, entertainment services and tourist sites group that has been developing strongly in the recent years. Long Phu sea and islands, Yang Bay forests and mountains, Liberty Central Nha Trang four stars hotel have created the qualified, professional and closed tourism services.

In 2016, Khanh Hoa Tourism sector was positive, attracting over 4.3 million visitors, up 10.3% as compared to 2015. This high growth rate has led to the appearance of more and more hotels, resorts, tourist places in the city to make the highly competitive environment. In such situation, Khatoco tourism was forced to define customers and continued improving the services quality. For business results in 2016, entertainment services of Yang Bay and Long Phu group gained the revenue of more than 150 billion dong, up 19% and 397 thousand visitors, up 31%. Liberty Central Nha Trang

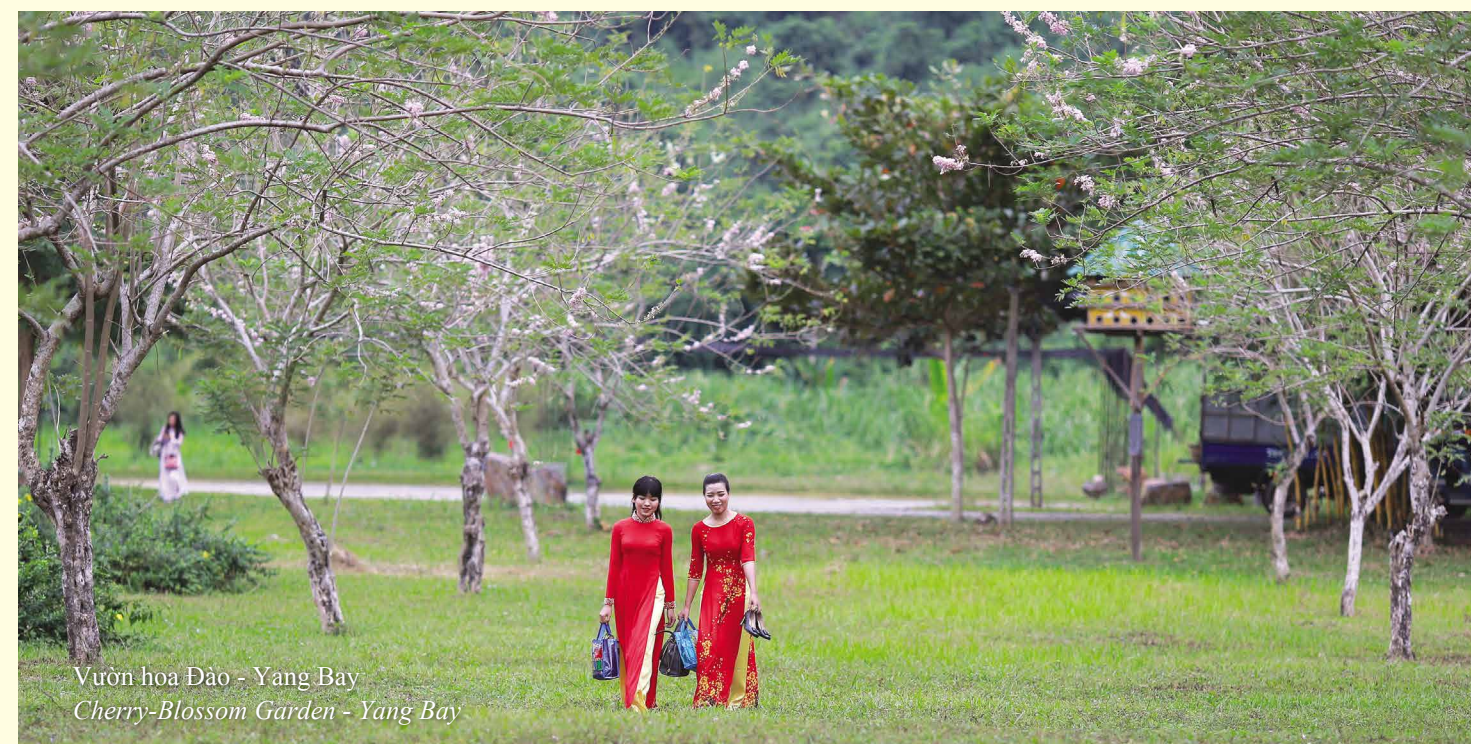
hotel achieved the revenue of nearly 100 billion dong, more than 139 thousand visitors, 85% of room occupancy. Khatoco Tourism brand has continued to stand firmly in the market and has developed sustainably.

In 2017, implementing Khatoco tourism's strategy of island sea - forest mountains sustainable ecotourism development, Long Phu Tourist will concentrate to build and quickly put into operation the new services in the first quarter of 2017 such as: butterfly garden, exhibition of biological diversified specimen collection from Khanh Hoa's forests, birds circus on Hoa Lan island, monkeys motor racing, floats park, walking under the sea with oxygen mask to explore the ocean, contemplating the miniatures of Khanh Hoa's famous landscapes on Monkey island. The outbound tours with direct flights from Cam Ranh airport to the countries as United States, Singapore, Hong Kong are very convenient for tourists and let them save their time and costs. That is really the highlight of Long

Phu travel.

Yang Bay Tourist Park has many services well accepted by tourists such as fully equipped accommodation together with exchange of local culture and unique food, sunflower garden, birds garden of 2000m2. Hot spring and mud bath will be continued to put into operation, being the ranked and unique health-care service as the visitors will wallow in spectacular mountainous scenery and fresh atmosphere. Discovering and experiencing the mountains and forests at night time will be an attractive and interesting tour package.

Liberty Central Nha Trang hotel opened on August 08, 2015 with 227 luxurious four stars standard rooms. It is the perfect combination between local charming features and international standards services. The hotel will continue to improve its products and services to a higher level such as Above Skype Bar on the top floor of the hotel with high class equipment to meet the standards of a modern, luxury bar, upgrading the rooms to meet luxurious



Vườn hoa Đào - Yang Bay
Cherry-Blossom Garden - Yang Bay

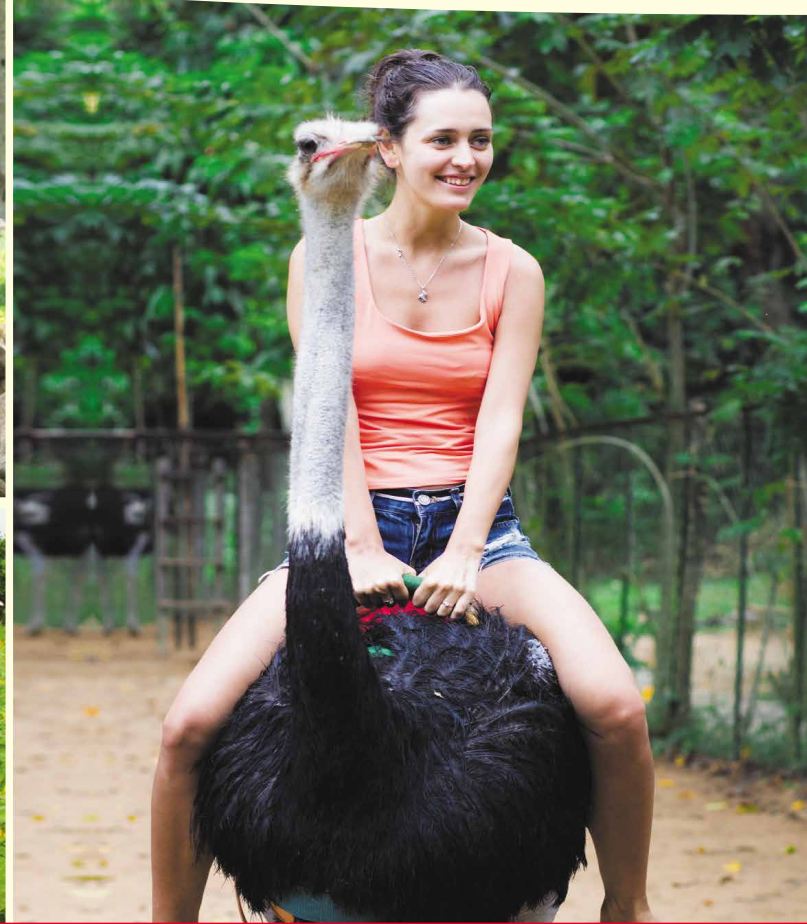
VIP standard for satisfying the current trend of customers.

Additionally, Khatoco Tourism has been investing in Bao Dai resort with 35 beach villas, 114 five stars international standard rooms. As schedule, it will be opened in the first quarter of 2018, managed by Alila Hotels and Resorts (AHR) and will be a link of Two Road Hospitality and Style Ibis 3 stars hotel

with 314 standard rooms managed by Accor (France), expected to go into operation in July, 2017.

According to oriented development for entertainment services and hotels group, Khatoco will associate with the strategic investors. Building the infrastructure will be given top priority to get dealt with by Yang Bay and Long Phu for 3 main

purposes: Upgrading the services quality at the tourist areas, promoting health care tourism and accommodation at the tourist sites, improving waterway and road transport within the tourist sites to increase the services level in conformity with Khatoco Tourism's five stars standard hotels.



Khách sạn Liberty Central Nha Trang có 227 phòng nghỉ đạt chuẩn 4 sao
Liberty Central Nha Trang Hotel has 227 four stars standard rooms

Công nghiệp CHĂN NUÔI - Thuộc Da

Năm 2016 là năm kinh tế Việt Nam phải đối mặt với nhiều thách thức - tình hình kinh tế thế giới bất ổn, khó lường; thiên tai hạn hán, lũ lụt xảy ra liên tiếp; sức mua và giá bán hàng hóa trong nước có chiều hướng giảm. Trong bối cảnh đó, ngành công nghiệp chăn nuôi - thuộc da của Khatoco (sau viết tắt là ngành chăn nuôi Khatoco) không tránh khỏi khó khăn thách thức, đặc biệt thị trường tiêu thụ da đà điểu, cá sấu có sự biến động lớn, nhu cầu giảm xuống ở mức thấp kỷ lục.

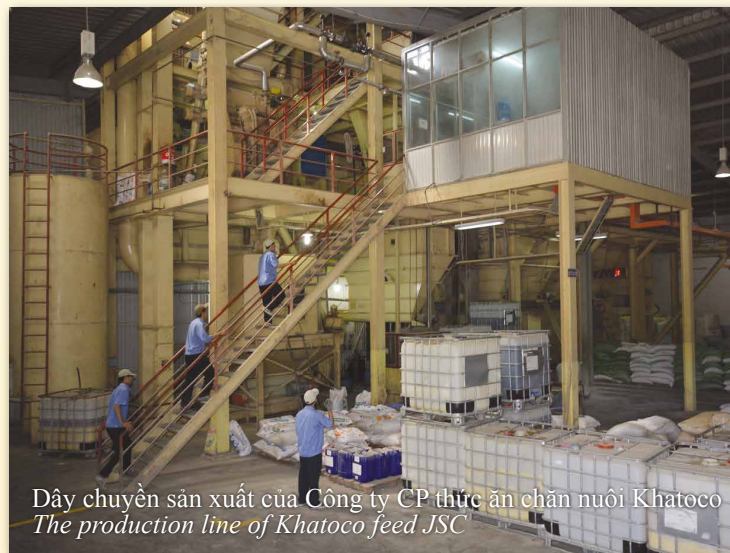
Mặc dù vậy, ngành chăn nuôi Khatoco vẫn đạt doanh thu 411,4 tỷ đồng, xấp xỉ bằng 100% so với năm 2015; đã sản xuất, cung ứng ra thị trường hơn 30.280 tấn thức ăn chăn nuôi; 730 tấn thịt, hơn 21.400 tấm da đà điểu - cá sấu và 7.800 con đà điểu giống cho các nông hộ chăn nuôi. Các sản phẩm con giống, thịt đà điểu của Khatoco đã được thị trường chấp nhận với tốc độ tăng trưởng 138% đối với con giống và 22% sản lượng thịt file và thịt đùi so với năm trước.

Với qui trình khép kín từ khâu sản xuất thức ăn đến chăn nuôi, chế biến thịt, thuộc da đà điểu, cá sấu; từng khâu sản xuất đều được quản lý, kiểm soát một cách khoa học theo hệ thống quản lý chất lượng ISO 22000:2005, sản phẩm thịt đà điểu - cá sấu của Khatoco được đánh giá là "THỰC PHẨM SẠCH", không những đảm bảo an toàn thực phẩm, sức khỏe cho người tiêu dùng mà còn dễ chế biến thành những món ăn ngon cho mọi gia đình. Điều này đã được minh chứng qua các giải thưởng uy tín như Hàng Việt Nam chất lượng cao, Sao vàng đất Việt...

Hiện Khatoco là doanh nghiệp dẫn đầu Việt Nam trong lĩnh vực cung cấp con giống đà điểu cho các nông hộ nuôi đà điểu trong nước với thị phần chiếm trên 80%. Sản phẩm da thuộc đà điểu, cá sấu của Khatoco đã khẳng định được vị thế trên thị trường nội địa và một số thị trường nước ngoài như Trung Quốc, Hàn Quốc, Nhật Bản...

Với chuỗi cơ sở sản xuất hiện có và đội ngũ cán bộ quản lý, kỹ thuật, chuyên gia được đào tạo chuyên sâu ở nước ngoài về công nghệ thuộc da nổi sần, Tổng công ty Khánh Việt mong muốn được hợp tác với các đối tác trong và ngoài nước có năng lực, kinh nghiệm trong lĩnh vực này để cùng đầu tư, kinh doanh, phát triển sản phẩm da thuộc đà điểu, cá sấu trở thành một trong những thương hiệu hàng đầu Đông Nam Á.

2016 was the year that Vietnam had to face a lot of challenges - unstable, unpredictable international economy; drought, floods occurring continuously; domestic purchasing power and prices tended to decline. In this situation, Khatoco livestock - tanning industry (herein after abbreviated as Khatoco livestock industry) could not avoid difficulties and challenges. Moreover global market of ostriches, crocodiles leather fluctuated strongly and the market demand reduced towards the bottom.



Dây chuyền sản xuất của Công ty CP thức ăn chăn nuôi Khatoco
The production line of Khatoco feed JSC



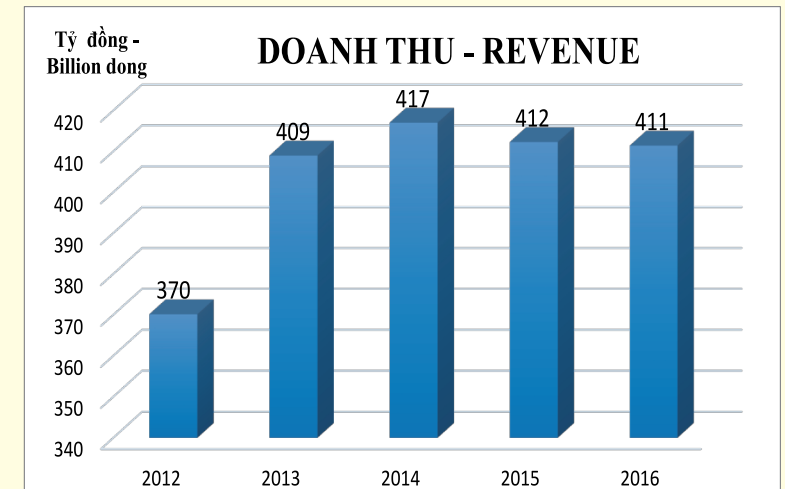
Món ăn từ thịt đà điểu Khatoco
Dishes from Khatoco's ostrich meat

LIVESTOCK - Tanning Industry

However, Khatoco livestock industry still gained the revenue of 411.4 billion dong, approximately 100% as compared with 2015; produced and supplied to the market more than 30,280 tons of animal feed; 730 tons of meat, more than 21,400 sheets of ostrich - crocodile leather and 7,800 breeding ostrich chicks for the farmers. The breeding ostrich chicks and ostrich meat have been accepted by the market with the growth of 138% for breeding chicks and 22% for ostrich meat as compared to the previous year.

With the closed process from feed to breeding, meat processing, ostrich and crocodile leather tanning; each production step managed and controlled scientifically according to international organization for standardization ISO 22000:2005, Khatoco's ostrich - crocodile meat has been assessed as "CLEAN FOOD" and not only ensures food safety and health for consumers but also is easy for cooking delicious dishes for all families. This was proven by the prestigious awards such as Vietnamese High Quality Goods, Vietnamese Golden Star...

At now, Khatoco is leading company in supplying ostrich chicks to the farmers in Viet Nam with the market share of over 80%. Khatoco's ostrich and crocodile leather products



have affirmed their position in the domestic market and some foreign markets such as China, Korea, and Japan...

With the existing chain of production facilities and team of management, technicians and specialists who have been trained intensively about exotic leather tanning technology, Khanh Viet Corporation wishes to cooperate with domestic and foreign partners having capability and experiences in this field for investing together to develop ostrich, crocodile leather products becoming one of the leading brands in Southeast Asia.



Sản phẩm thời trang da cá sấu - đà điểu Khatoco
Khatoco's ostrich - crocodile leather fashion products

ĐÀO TẠO, NÂNG CAO CHẤT LƯỢNG NGUỒN NHÂN LỰC

Xác định nhân lực là yếu tố quyết định đến sự tồn tại và phát triển của doanh nghiệp, đặc biệt là trong bối cảnh hội nhập kinh tế quốc tế ngày càng sâu rộng, môi trường kinh doanh luôn biến động, sự cạnh tranh diễn ra gay gắt,... do vậy, nhiều năm qua Tổng công ty đã luôn chú trọng, quan tâm đến việc nâng cao chất lượng nguồn nhân lực.

Năm 2016, trước yêu cầu phải đổi mới mô hình, phương thức kinh doanh cho phù hợp với xu thế hội nhập quốc tế và chiến lược phát triển của Tổng công ty, đòi hỏi lãnh đạo và các cấp quản trị, cán bộ chuyên môn nghiệp vụ, kỹ thuật của từng đơn vị, doanh nghiệp thuộc Tổng công ty phải có sự đổi mới về tư duy, có đủ năng lực quản trị, khả năng thích ứng, năng động, tự chủ, sáng tạo trong quản lý, điều hành, đảm bảo hoạt động sản xuất kinh doanh hiệu quả. Để nguồn nhân lực đáp ứng được yêu cầu trên, Tổng công ty đã triển khai thực hiện đồng bộ các giải pháp nâng cao chất lượng nguồn nhân lực, cụ thể:

Về đào tạo: Tổng công ty đã tổ chức hoặc cử hơn 6.430 lượt người tham dự 260 khóa đào tạo với tổng kinh phí là 955 triệu đồng, trong đó: tổ chức 15 khóa đào tạo về nâng cao tư duy sáng tạo, năng lực, kỹ năng quản lý điều hành dành cho các cấp quản trị đơn vị, doanh nghiệp trực thuộc với hơn 630 lượt người tham dự; tổ chức 122 khóa đào tạo về kỹ năng, kiến thức chuyên môn nghiệp vụ dành cho các cấp điều hành, cán bộ kỹ thuật tại các đơn vị với hơn 5.200 lượt người tham dự; cử hơn 370 cán bộ quản lý các cấp tham dự 117 khóa đào tạo do các bộ ngành, hiệp hội TW và địa phương tổ chức về kiến thức chuyên ngành, chính sách, pháp luật của nhà nước;

tổ chức 06 lớp đào tạo, nâng cao tay nghề cho hơn 210 công nhân kỹ thuật tại các đơn vị, doanh nghiệp thuộc Tổng công ty.

Kết quả sau các khóa đào tạo, hầu hết các đối tượng tham dự đều có những thay đổi, đổi mới về tư duy, phương pháp và lề lối làm việc; năng động, tự chủ hơn trong công tác quản lý, điều hành; mạnh dạn cải tiến, áp dụng công nghệ, kỹ thuật sản xuất tiên tiến và các kỹ năng, phương thức quản trị hiệu quả vào thực tiễn hoạt động sản xuất kinh doanh của đơn vị.

Về tuyển dụng lao động: Song song với công tác đào tạo, Tổng công ty đã rà soát, điều chỉnh lại quy chế tuyển dụng lao động theo hướng tăng quyền chủ động, tạo cơ chế thuận lợi cho đơn vị để thu hút, tuyển dụng được người có trình độ, năng lực, kinh nghiệm công tác về làm việc lâu dài với doanh nghiệp.

Về chính sách, chế độ tiền lương, thưởng cho người lao động: Tổng công ty đã và đang triển khai áp dụng phương pháp trả lương 3P (Vị trí - Năng lực - Hiệu quả), gắn trách nhiệm, năng lực, hiệu quả công việc với lợi ích được hưởng, qua đó khuyến khích, tạo động lực cho người lao động cố gắng học hỏi, rèn luyện, phát huy hết khả năng, năng lực trong việc thực thi công việc được giao.

Bên cạnh các giải pháp nâng cao trí lực cho người lao động, Tổng công ty vẫn luôn chăm lo đến sức khỏe người lao động - đảm bảo bữa ăn ca đủ chất, ngon miệng; 100% người lao động được khám sức khỏe định kỳ; thường xuyên duy trì các giải phong trào về thể dục thể thao, ca nhạc; tổ chức đi tham quan du lịch trong và ngoài nước.



Lễ Báo cáo đề tài và Trao bằng tốt nghiệp Lớp CEO K2 Khatoco ngày 27/06/2016
Subject report and diploma granting ceremony For class CEO K2 Khatoco on 27/06/2016

TRAINING, HEIGHTENING THE QUALITY OF HUMAN RESOURCES

Defining that human is the decisive factor to the survival and development of the company, especially in the context of deeper and wider international economic integration, changeable business environment, fierce competition..., so far the Corporation always focuses, paying much attention on improving the quality of human resources.

In 2016, as the requirement of renewing the business model to be suitable with the international integration trend and development strategy of the Corporation, the leadership as well as all administration levels, professional and technical staffs of each unit under the Corporation must change the way of thinking, having management ability, adaptability, activity, self-control, creativity in management and operation to ensure the production and business efficiency. In order to meet the requirement of the human resource, the Corporation has implemented synchronization solutions to enhance the quality of human resources such as:

For the training: The Corporation organized and dispatched more than 6,430 staffs to attend 260 training courses with the total budget of 955 million dong, of which 15 training courses on enhancing the creativity, management and operation ability for all administration levels of units under the Corporation with more than 630 attendees; 122 training courses on technical skills and knowledge for the executive levels and technicians with more than 5,200 attendees; sending more than 370 managers of all levels to attend 117 training courses organized by ministries, central,

local associations and organizations on specialized knowledge, policies and laws of the state; 06 training courses on improving the skills for more than 210 technical workers.

After training, most of the participants have got the changes in thinking and working methods; being more dynamic and confident in the management and administration; bravely innovating and applying the advanced production technology, effective administrative methods to practical business and production activities of the units.

For the employment: Along with training, the Corporation has rechecked and revised the regulations on the employment towards increasing the self control and creating the favorable mechanism for the units in order to attract qualified, capable and experienced people to work long for the company.

For the policies on employees salary and bonus: The Corporation has been applying salary paying method 3P (Position - Person - Performance). Responsibility, capability and efficiency joining with benefits, there by encourages and motivate the employees to try great efforts in leaning, practicing and devoting their full capability to the assigned duties.

Besides the solutions for heightening workers' mentality, the Corporation always cares for workers' health, ensuring their quality and delicious meals; organizing periodic medical examination for 100% employees; maintaining sport, musical movements; arranging domestic and outbound travels for the employees.



Team Building cho nhân viên mới tại Đảo Hoa Lan - Cty CP DL Long Phú
Team building course for new staffs at Orchid Island - Long Phu JS Co.





Ngày 23/01/2017, Khatoco hỗ trợ 380 triệu đồng cho người dân bị hoả hoạn tại cồn Nhất Trí, phường Vĩnh Phước, TP. Nha Trang

On 23/01/2017, Khatoco supported 380 million dong for the people suffered from fire at Nhat Tri islet, Vinh Phuoc ward, Nha Trang city



Giải bóng đá mini nam nữ truyền thống năm 2016

Traditional mini football championship for men and women in 2016



Hội thi "Cả nhà vào bếp" ngày 26/06/2016

"Whole family cooks together" contest on 26/06/2016

HOẠT ĐỘNG QUAN TÂM, TRÁCH NHIỆM ĐỐI VỚI

Năm 2016, việc chăm lo cải thiện điều kiện làm việc, nâng cao đời sống vật chất, tinh thần cho người lao động tiếp tục trở thành nét đẹp đặc trưng văn hóa doanh nghiệp của Tổng Công ty Khánh Việt (KHATOCO). Môi trường làm việc của người lao động ngày càng được chú trọng cải thiện, nhiều phong trào thi đua sôi nổi nhằm nâng cao hiệu quả hoạt động kinh doanh của doanh nghiệp như phong trào thi đua thực hành tiết kiệm chống lãng phí, phong trào sáng kiến, cải tiến kỹ thuật, phong trào xanh - sạch - đẹp được phát động thường xuyên,... các hoạt động văn hóa văn nghệ thể dục thể thao cũng được tổ chức với quy mô, chất lượng ngày càng cao thu hút được sự quan tâm, hưởng ứng từ phía người lao động như Hội thi "Cả nhà vào bếp", Giải bóng đá mini nam - nữ truyền thống, hội thi "An toàn vệ sinh viên giỏi tỉnh Khánh Hòa 2016", Giải bóng đá Futsal tỉnh Khánh Hòa,... Bên cạnh đó, Tổng công ty còn quan tâm tổ chức khám sức khỏe định kỳ cho tất cả người lao động, quy định về danh mục khám sức khỏe định kỳ được bổ sung thêm những nội dung chuyên sâu phù hợp với điều kiện làm việc, môi trường độc hại; mua bảo hiểm sinh mạng 24/24 giờ cho người lao động; trang bị đầy đủ bảo hộ lao động phù hợp với từng ngành nghề; trao học bổng Khatoco cho học sinh, sinh viên là con em CB - CNV đạt thành tích cao trong học tập; tổ chức cho CB-CNV đi tham quan, du lịch trong và ngoài nước.

Song song với công tác chăm lo sức khỏe, môi trường làm việc cho người lao động, công tác xã hội từ thiện luôn là một trong những điểm sáng của Tổng công ty Khánh Việt. Với tấm lòng "Lá lành đùm lá rách", luôn hướng về cộng đồng, Khatoco trở thành doanh nghiệp dẫn đầu Tỉnh Khánh Hòa về phong trào đền ơn, đáp nghĩa, xóa đói giảm nghèo và công tác xã hội từ thiện với tổng số tiền hỗ trợ trên nhiều tỷ đồng, các hoạt động tiêu biểu như: nhận phụng dưỡng suốt đời cho 17 mẹ Việt Nam anh hùng từ năm 1998 (hiện nay còn 03 mẹ); hỗ trợ giúp đỡ huyện nghèo Thông Nông tỉnh Cao Bằng theo chương trình thực hiện Nghị quyết 30A của Chính phủ; Tài trợ chính cho Phòng khám Yersin tổ chức khám bệnh miễn phí cho người nghèo hàng năm; thường xuyên tổ chức thăm hỏi, tặng quà cho các Trung tâm bảo trợ xã hội, Bếp ăn từ thiện bệnh viện tỉnh Khánh Hòa, các hộ nghèo, gia đình chính sách nhân các ngày lễ Tết; xây dựng, sửa chữa 03 nhà tình nghĩa tại huyện Diên Khánh và Khánh Vĩnh. Đặc biệt, chương trình "Giúp trẻ đến trường" do Công đoàn và Đoàn Thanh niên Tổng công ty phát động tổ chức hàng năm như trao tặng học bổng cho các cháu học sinh nghèo vượt khó và lắp đặt 02 hệ thống nước sạch cho 14 trường tiểu học trong tỉnh Khánh Hòa với số

CHĂM SÓC NGƯỜI LAO ĐỘNG VÀ XÃ HỘI NĂM 2016

tiền trên 230 triệu đồng; kịp thời vận động cứu trợ 30 tấn gạo với trị giá 400 triệu đồng cho đồng bào các tỉnh Hà Tĩnh, Quảng Trị bị thiên tai lũ lụt; tài trợ vốn đầu tư Dự án Trường THPT chuyên Lê Quý Đôn đạt chuẩn quốc gia, dự án có tổng mức đầu tư giai đoạn 1 là 153 tỷ đồng tại Khu quy hoạch trường học, đào tạo và dạy nghề Bắc Hòn Ông, Nha Trang, Khánh Hòa. Dự án dự kiến đến năm 2018 đưa vào sử dụng. Đây là một sự kiện có ý nghĩa lớn đối với nền giáo dục Khánh Hòa: lần đầu tiên một doanh nghiệp thực hiện tài trợ vốn đầu tư xây dựng mới trường Trung học phổ thông chuyên.

Với những hoạt động thiết thực trên, có thể thấy rằng việc hoàn thành các nghĩa vụ nhà nước gắn liền trách nhiệm đối với xã hội và chăm lo, bồi dưỡng, nâng cao giá trị người lao động luôn là mục tiêu xuyên suốt trong quá trình phát triển của Khatoco.

EMPLOYEES CARE ACTIVITIES AND SOCIAL RESPONSIBILITIES

In 2016, taking care of improving the working condition and raising the material and spiritual life of the employees have continued to be the typical, cultural beauty of Khanh Viet Corporation (KHATOCO). The working environment has been more and more focused to improve. Many ebullient emulation movements were frequently mobilized to enhance the company's business effects such as practice thrift against wastage, initiative and technical innovation, Green - Clean - Beautiful ... The cultural activities, musical performance and sports were also held on the increasing scale and quality to attract the interest and the response from the employees such as "The whole family cooks together" contest, traditional mini football championship, "Khanh Hoa safety and hygiene Techie 2016" contest, Khanh Hoa Futsal football prize... Besides, the Corporation also organized periodic medical examination for all employees.

The periodical health care contents was added more medical specific ones suitable with working conditions and toxic environment; buying life insurance 24/24 hour for employees; providing enough labor safety equipments appropriate to careers; granting Khatoco scholarships to children of Khatoco's employees gaining excellent study results; organizing domestic and outbound travels for the employees.

Along with health and working environment care for the employees, the social charity is always one of the highlights of Khanh Viet Corporation. With the spirit "The good leaves protect the worn-out leaves" and always towards the community, KHATOCO has become leading unit in Khanh Hoa Province on gratitude, hunger elimination, poverty reduction movement and social charity with total cash support of multiple billion dong with typical activities such as taking care 17 Vietnamese Hero Mother since 1998 (at present 03 mothers are alive); supporting the poor Thong Nong district in Cao Bang province according to the implementation of Resolution 30A of the Government ; main sponsor for Yersin Clinics where the poor can have free medical treatment; regularly visiting and giving presents to the Social Protection Center charity kitchen of Khanh Hoa Hospital, the poor and the policy families on the National Holidays and New Year's Holidays; building and repairing 03 houses of gratitude in Dien Khanh and Khanh Vinh districts. Especially, according to the program "Help children going to school" organized annually by Labor Union and Youth Union, scholarships were granted to struggling pupils, 02 clean water supply systems for 14 primary schools in Khanh Hoa province were installed with total amount of over 230 million dong; timely sending the relief of 30 tons of rice worth 400 million dong to the people suffering flood disaster in Ha Tinh, Quang Tri provinces; financing the construction project of Le Quy Don National Standard High School for gifted students in schools and vocational training area at North Hon Ong, Nha Trang Khanh Hoa with the total investment in 1st phase of 153 billion dong. The project is expected to put into use in 2018. This is a great meaningful event of Khanh Hoa's education: For the first time, one business funds the construction of high school for gifted students.

With above practical activities, we can see that completing the obligations to the State together with taking social responsibilities, caring for the employees and enhancing their value are always the key objectives during Khatoco development.

1. Thực hiện Đề án tái cơ cấu doanh nghiệp nhà nước Tổng công ty Khánh Việt giai đoạn 2013-2015 đã được UBND tỉnh Khánh Hoà phê duyệt theo Quyết định số 2828/QĐ-UBND ngày 08/11/2013, công tác sắp xếp, tái cơ cấu doanh nghiệp - Tổng công ty Khánh Việt đã thực hiện các nội dung sau:

- Về việc cổ phần hoá: Theo Đề án được duyệt, Tổng công ty đã hoàn thành việc cổ phần hoá các đơn vị: Công ty TNHH MTV In Bao bì Khatoco (vốn điều lệ 80 tỷ), Công ty TNHH MTV Cơ khí - Xây dựng Khatoco (vốn điều lệ 5 tỷ) và Công ty TNHH MTV Thức ăn chăn nuôi Khatoco (vốn điều lệ 45 tỷ); Vốn Tổng công ty Khánh Việt nắm giữ tại các công ty này đều nhỏ hơn 30% vốn điều lệ. Hoạt động kinh doanh sau khi chuyển sang loại hình công ty cổ phần của các doanh nghiệp đều tăng trưởng khá.

- Về việc thoái vốn: Đã hoàn thành việc thoái vốn Tổng công ty Khánh Việt tại Công ty cổ phần Giấy Rạng Đông (vốn điều lệ 20,246 tỷ) giảm tỷ lệ vốn nắm giữ từ 44,46% xuống còn 25% vốn điều lệ; hoàn thành thoái toàn bộ 52,35% vốn điều lệ của Tổng công ty tại Công ty CP Thương mại và Du lịch Bến Thủy. Đối với Công ty cổ phần Dệt Tân Tiến đã thực hiện sắp xếp, cơ cấu lại hoạt động sản xuất kinh doanh đồng thời điều chỉnh giảm vốn điều lệ từ 96,7 tỷ xuống còn 56 tỷ đồng cho phù hợp với quy mô sản xuất và thực hiện việc thoái vốn trong năm 2017.

- Bên cạnh việc sắp xếp, chuyển đổi các đơn vị, Tổng công ty Khánh Việt tiếp tục hoàn thiện các cơ chế quản lý, điều hành để phù hợp với mô hình hoạt động, chiến lược kinh doanh của Tổng công ty và xu thế hội nhập kinh tế quốc tế của

Việt Nam; nâng cao năng lực cho lãnh đạo, các cấp quản trị doanh nghiệp tại các đơn vị, đồng thời tiếp tục rà soát, đánh giá, cơ cấu lại các đơn vị, các lĩnh vực ngành nghề kinh doanh hiện có theo hướng phát huy lợi thế, năng động và hiệu quả hơn.

2. Thực hiện lộ trình tái cơ cấu doanh nghiệp nhà nước, năm 2017 bên cạnh việc điều hành SXKD, tập trung triển khai hoàn thành kế hoạch sắp xếp, đổi mới doanh nghiệp theo Đề án tái cơ cấu doanh nghiệp nhà nước Tổng công ty Khánh Việt giai đoạn 2016-2020 đã được UBND tỉnh Khánh Hoà phê duyệt tại Quyết định số 4136/QĐ-UBND ngày 30/12/2016 với mục tiêu phấn đấu trở thành tập đoàn kinh tế có quy mô lớn trong nước; từng doanh nghiệp, nhóm ngành kinh doanh sau sắp xếp phát triển bền vững, tạo được vị thế, có thương hiệu mạnh đủ năng lực cạnh tranh đem lại hiệu quả kinh tế cao.

COMPANY REARRANGEMENT - RESTRUCTURING



Shareholders' meeting to establish Khatoco Packaging Printing JSC

1. Implementing Khanh Viet state owned Corporation restructuring plan in the period 2013-2015 approved by Khanh Hoa People's Committee in Decision No. 2828 / QĐ-UBND dated 08/11/2013, Khanh Viet Corporation has implemented the following:

- On the equitization: According to the approved plan, the Corporation has completed the equitization of units: Khatoco Packaging Printing Co. Ltd. (charter capital of 80 billion dong), Khatoco Mechanical Construction Co. Ltd (charter capital of 5 billion dong) and Khatoco Feed Co. Ltd (charter capital of 45 billion dong); The capitals that Khanh Viet Corporation Khanh is holding at these companies are less than 30% of the charter capital. After switching to the joint stock companies, all the companies have good business growth.

- On the capital withdrawal: Finishing Khanh Viet Corporation's capital withdrawal at Rang Dong Paper Joint Stock Co. (charter capital of 20.246 billion dong), decreasing the held capital of Khanh Viet Corp. from 44.46% to 25% of charter capital; Completing the withdrawal of all 52.35% of the charter capital at Ben Thuy Tourist and Trade JSC. For Tan Tien Textile JSC, production, business arrangement and restructuring were implemented, its capital was adjusted from 96.7 billion dong to 56 billion dong to match production the scale and capital withdrawal implementation in 2017.

- Besides rearranging and restructuring the units, Khanh Viet Corporation continues improving the management mechanism and administration to be suitable with the operating model, business strategy and Vietnam international economic integration trend; heightening the capacity of leadership and all administration levels at the unit, while continuing to check, evaluate and restructure the units, the existing business sectors towards promoting the advantages for more dynamic and economic effect.

2. Implementing the schedule of state-owned enterprises restructuring, in 2017 besides business and production operation, Khanh Viet Corp. will concentrate on carrying out to finish the company rearrangement and restructuring plan during the period 2016-2020 approved by the People's Committee in Decision No. 4136 / QĐ-UBND dated 30/12/2016 with the aim of striving to become a big national economic corporations; each company, each business sector after the arrangement and restructuring will develop sustainably, achieving the position and strong brand with full competitive capacity to get high economic efficiency.



9

THÔNG ĐIỆP VĂN HÓA DOANH NGHIỆP SLOGANS OF COMPANY CULTURE

- THƯỢNG TÔN PHÁP LUẬT
ABIDANCE BY LAW
- UY TÍN - MINH BẠCH - PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG
PRESTIGE - TRANSPARENCY - SUSTAINABLE DEVELOPMENT
- TRÁCH NHIỆM XÃ HỘI - NÂNG TẦM DOANH NGHIỆP
SOCIAL RESPONSIBILITIES - HEIGHTENING THE COMPANY
- CHẤT LƯỢNG LÀ THUỐC ĐO GIÁ TRỊ
QUALITY IS THE VALUE INDEX
- ĐỔI MỚI, HỘI NHẬP, SẴN SÀNG HỢP TÁC, VƯƠN TỚI TẦM CAO
RENOVATION, INTEGRATION, READY CO-OPERATION, HIGH LEVEL ACHIEVEMENT
- ĐỒNG HÀNH PHÁT TRIỂN, GẮN KẾT DÀI LÂU
MUTUAL DEVELOPMENT, LONG TERM CO-OPERATION
- NHÂN LỰC LÀ TÀI SẢN QUÝ GIÁ NHẤT CỦA DOANH NGHIỆP
HUMAN RESOURCE IS THE MOST VALUABLE ASSET OF THE COMPANY
- HIỆU QUẢ LÀ MỤC TIÊU HÀNG ĐẦU
EFFICIENCY IS THE FIRST TARGET
- SÁNG TẠO, ĐOÀN KẾT VÀ TIẾP BƯỚC TRUYỀN THỐNG
CREATIVENESS, SOLIDARITY, TRADITIONAL PRINCIPLE

www.khatoco.com